

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETEK

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Az Eszme új szárnyai.

Piros pünkösd napján tüzes nyelvek szálltak a tanítványokra, ők pedig megerősödve hitükben és eltelve Szent Lélekkel, elmentek tanítani a népeket, mindenkit a saját nyelvén. Az egykorú öskeresztény feljegyzések így írnak pünkösd ünnepéről. A tüzes lángnyelvek felszabadították a gondolatot, szabadá tették a szót és az apostolok elindultak az Igével, terjesztették az Eszmét. „Mindenkít a maga nyelvén”. És mi lett a tanításból? A Megváltó földi birodalmának hívei napról-napra szaporodtak, erősödtek, az eszme gyönyörű lendülettel terjedt, magában egyesítve a legkülönbözőbb nyelvű népeket békében és szeretetben. És a hívek hitükért, eszméjükért mártírhalált is haltak. Miért? Mert az ige édes anyanyelvükön hatolt szívükbe, lelkükbe és vérükké, énjükké vált; mert az apostolok békét, szeretetet, egyenlő jogokat hirdettek minden népnek, válogatás nélkül.

Vajha Románia mindenkori kormányai tanulnának a tanítványoktól és nem gátolnák a kisdedeket és serdülőket, hogy a nevelés, a tudás szent hajlékaiban természetadta joguk alapján, saját anyanyelvükön tanulhassanak. Vajha piros pünkösd napján újabb tüzes lángnyelvek érintenék az ország vezetőinek homlokát és felszabadulna ismét a szó, a gondolat. A szó magyar nyelven is a szeretet, a megértés gondolatát hangsúlyozná és terjesztené az emberi szolidaritás szent eszméit. Nem kell félni a szabad szótól, a szabad gondolatától. A romániai magyar kisebbség megértette a történelem szavát, felismerte az idők által kijelölt utakat. Mi ezt a földet, ahol születünk, ahol őseink pihennek, szeretjük, hazánknak tekintjük. Dolgozni, vérejtékezni akarunk érte becsületos munkával, megértő szeretettel. De azt az isteni szikrát, melyet a Mindenható ösztönként oltott belénk és amelyet ezer év öröme, bánata, kultúrája öntudattá fejlesztett bennünk, nem lehet kiirtani belőlünk.

Hálásak vagyunk minden új lehetőségért, amely kulturánk megtartására, vagy fejlesztésére szolgálhat és ezért ezen a pünkösdünnepen elfogódott lélekkel állunk a kultura új templomának felszentelésre váró falai előtt. Az aradi minorita kulturház pompás, új épületét pünkösd vasárnapján szenteli fel a pápa követe, Dolci nuncius, nagyarányu egyházi ünnepségek közben. Hatalmas tömegek fognak ujjongani, színes zászlók virítanak majd, hozsannát bugnák a harangok a kéklő júniusi ég felé és az Eszme új temploma fehéren fog ragyogni a tűző napsugarakban. Szószéket, új szép pódiumot kapott ezen a mostani pünkösdön a Gondolat, amely ki tudja hányadszor, ismét elindul térítő, hódító útjára. A szeretet szava fog szerte zengeni a minorita Kulturház pódiumáról, a megértő munkát, testvériséget, a népek egyenlőségét hirdetik majd hivatott emberek. Szállani fog a szó messze és talán eljut a fővárosig is, ahol talán nyitott fülekre talál. Piros pünkösd napján újból elindul az Eszme... ne üzzétek el a tüzes nyelveket. Szeretet nélkül gyenge az ember, gyenge az ország és törékeny.

Lemondott az Averescu-kormány.

A király Barbu Stirbey herceget bizta meg az új nemzeti kormány megalakításával.

Averescu visszavonul a politikai élettől és felosztatja a néppártot. — Az új kormányban az összes pártok helyet foglalnak, a néppárt kivételével.

Az új miniszterelnök már megkezdte a tárgyalásokat az új kormány megalakítására vonatkozólag.

(Az Aradi Közlöny tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Éjszaka 11 óra 25 perckor bucuresti-i tudósítónk telefonon jelenti, hogy a körülbelül egy hét óta folyó kormányválság a mai nappal megszűnt, még pedig olyformán, hogy Averescu tábornok ma kihallgatáson jelent meg Ófelsége előtt és arra való hivatkozással, hogy a koncentrációs nemzeti kormány megalakítása az ő vezetésével nem sikerült,

a maga és kormánya nevében bejelentette lemondását. A király Averescu lemondását tudomásul vette és Barbu Stirbey herceget bizta meg az új kabinet megalakításával,

amelyben az összes pártok részt vesznek a néppárt kivételével. A szenzációs politikai fordulatról és az azt közvetlenül megelőző eseményekről bucuresti-i tudósítónk telefonon a következőkben számolt be:

A tegnapi összehívott pártközi konferencia eredménytelensége után, minthogy azon sem Bratianu, sem Maniu, sem Lupu arra való tekintettel nem vettek részt, mert nem hível egy olyan koncentrációs kabinetnek, amelynek az élén Averescu állana, a bucuresti-i lapok ma már teljesen kimerítően foglalkoznak a politikai válsággal s az azzal kapcsolatos kombinációkkal. Az Adeverul beszámol arról is, hogy Averescu tábornok tegnap hosszabb megbeszélést folytatott Mihalacheval, Garofilid pedig éjjel 11 órától reggel 5 óráig tanácskozott Maniuval, Mihalacheval és Vaidával. Garofilid ez alkalommal megegyezés felajánlotta a nemzeti-parasztpártnak, hogy egyezzen meg a néppárttal. A nemzeti-parasztpárt vezetői azt válaszolták, hogy a megegyezésre csak abban az esetben hajlandók, ha a megalakítandó kormány elnöke Maniu lesz, továbbá a belügyi és külügyi tárcát szintén a nemzeti-parasztpárt kapja, valamint Goga távozik a kormányból. Az Indreptarea szerint a pártközi konferencia meghiusult és az Averescu elnöksége alatti nemzeti kormány alakításának terve nem sikerült. A Vitorul azt írja, hogy Averescu tábornok ma délután négy órakor beszámol a királynak megbeszélései eredményéről. Az este hét órára összehívott folytatódó minisztertanácsban fogja Averescu közölni az uralkodó választását.

A „Romania” a következő kommunikét közli: „A nemzeti-parasztpárt elnöki tanácsa felhatalmazta Maniu Gyulát, hogy a válság fejlődésének megfelelő intézkedéseket tegyen. A párt állandó bizottsága összeült. Egyes lapok tévesen közölték a nemzeti-parasztpárt álláspontját, sőt bizonyos feltételekről is beszámoltak, amelyeket a párt a nemzeti kormánnyal szemben felállított. Ezzel szemben a valóság az, hogy a nemzeti-parasztpárt elfogadta a nemzeti Kormány eszméjét semleges személy elnöklésével és tiszta, szabad választások garantálásával. Minden más közlemény

feltételes, vagy kombináció, amely messze áll a valóságtól.”

Ilyen körülmények után ma délután a kormány tagjai minisztertanácsra ültek össze Averescu tábornok elnöklésével, aki ismertette a belpolitikai helyzetet és a válság összes fázisainak lefolyását egészen a pártközi tanácskozásig. A minisztertanács felhatalmazása alapján Averescu tábornok ma délután Scrobistea-ba utazott, ahol beszámol a királynak lépésel eredményéről. A minisztertanácsot délután fél kettőkor félbeszakították és este a miniszterelnök visszaérkezése után folytatják.

Ma délután 4 órakor Averescu tábornok megjelent a király előtt és közölte az uralkodóval, hogy a nemzeti kormány megalakítását lehetetlennek tartja s ennek következtében

visszaadta mandátumát s egyben bejelentette, hogy kormányával együtt lemond.

A mai naptól kezdődőleg tehát Averescu és kormányának tagjai csupán egyszerű ügyvivőkként intézik az állam ügyeit mindaddig, amíg az új kormány meg nem alakul, amely a Felső koncepciója értelmében egy nemzeti alakulat lesz. Averescu tábornok lemondásának bejelentésével egyidejűleg hosszabb előadást tartott a királynak a politikai helyzetéről és kifejezte azt a véleményét, hogy szerinte csakis egy homogén kormány képes az állam ügyeit megfelelő módon vezetni. Averescu tábornok a demisszió bejelentése után visszautazott Bucurestibe, a király pedig délután 5 órakor magához kérte

Barbu Stirbey herceget s megbizta az új kormány megalakításával.

Este 7 órakor az Averescu-kormány tagjai minisztertanácsra ültek össze. Averescu közölte minisztertársaival a kormány lemondását, valamint azt, hogy a király Barbu Stirbey herceget bizta meg az új kabinet megalakításával. Az új kormányban az összes pártok részt vesznek a néppárt kivételével.

A néppárt félhivatalos lapja, a Politica szerint a miniszterelnök lemondása után manifesztumot intéz a néphez, közölve, hogy visszavonul a politikai élettől és egyben felszólítja párthíveit, hogy lépjenek be a nemzeti-parasztpártba. A lap úgy tudja, hogy Averescu már a nemzeti kormány eszméjének felvetése alkalmával is le akart mondani, azonban párthívei kérésére vállalta, hogy kísérletet tesz a nemzeti kormány megalakítására, most azonban lemondása végleges.

Ez a hír ugyan valószínűtlenül hangzik, de politikai körök véleménye szerint mégis van némi alapja, mert tudvalévő, hogy a Politica Petrovici miniszternek a lapja.

Éjszaka 12 órakor jelenti bucuresti-i tudósítónk telefonon: A kormány az alábbi hivatalos jelentést adta ki:

Averescu tábornok ma délután 4 órakor visszaadta a királynak a nemzeti kormány al-



Légy modern

és választékos. Azt a hajviseletet választ, mely összes előnyeidei révénre juttatja. Minél inkább alkalmazkodik a hajviselet az egyéniséghez, annál több figyelmet és bírált tekintet irányul felé — annál gondosabban kell ápolni.

Elida hajápolástól

a haj csodásan simulékony, selyemlágú, fényes és diszkrétan illatos lesz. Használjuk már a legközelebbi hajmosáshoz csak

a szódamentes Shampooot

ELIDA

állítására kapott megbízását és egyben maga is kabinetje nevében bejelentette lemondását. Este 7 órakor minisztertanács volt, amely függő ügyeket intézett. Este 8 órakor Hiotu udvari miniszter dekrétumot hozott a minisztertanácsnak a királytól, amelyben Őfelsége Barbu Stirbey herceget bízta meg a kabinetalakítással. A királyi dekrétumot Averescu kormányelnök is ellenjegyezte. Barbu Stirbey az új kormányelnök már ma megkezdte tárgyalásait egy nemzeti kormány alakítására vonatkozólag és holnap is folytatja azokat. Holnap délután 12 órakor a néppárt vezetői Coanda tábornok lakásán tanácskoznak, délután 5 órakor pedig a néppárt tart értekezletet a szenátus üléstermében.

Különvélemény.

Az aradi Orvosszövetség, mint azt mal számunkban jelentettük, feltűnést keltező és furcsa határozatot hozott. A szövetség elnöke a határozat értelmében felkérte a lapokat, hogy a jövőben előforduló operációkról vagy hasonló gyógykezelésről írott cikkeikben ne említsék se a kezelő orvos, se a beteg nevét. Újságíró körökben visszatetszést keltett az aradi Orvosszövetség eme lépése. A kezén-lábán összekötözött „szabad sajtó” amúgy sem képes mozogni már a sokféle, szorító bilincstől, a cenzura működése, a közhivatalok és vidéki potentánok egészen meglepő szempontjainak kötelező figyelembevételére a mal lapszerkesztést nagyon eltérítették eredeti hivatásától. Hiszen nemsokára már csak az időjárásról, vagy még talán arról se írhatunk. És most az Orvosszövetség is a saját kicsinyes szempontjait igyekszik rákényszeríteni a lapokra. Hát ebből az októből nem kérünk! A leghatározottabban visszautasítjuk ezt az illetéktelen beavatkozást és kijelentjük, hogy a cenzura korlátozó keretén belül ezentul is azt írjuk meg, amit jónak látunk és ami a közönségünket érdekli. Nem deferálhatunk egy kis csoport érdekei

előtt, amikor olvasóink nagy táborának igényeit kötelességünk kielégíteni. Ha az orvosok feltételek egymásra, vagy magánérdekeiket veszélyeztetve látják, úgy intézzék ezt

el egymás között, de semmiesetre se kívánhatják a sajtótól, hogy hivatásának és kötelességének rovására figyelembe vegye egy-egy érdekcsoport kicsinyes szempontjait.

Megtaláltuk az államsegélyt kiutalványozó végzést

A pénzügyminiszterium 142.127. számú rendelete. — A közoktatásügyi miniszterium nem hajlandó az utalványozás dacára sem fizetni. — Mit mond Nae Dumitrescu? Rosszul fogalmazták a kiutalványozó irást.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirati jelentése.) Wüller József képviselő néhány nappal ezelőtt hosszabb beszélgetést folytatott Manoilescu pénzügyminiszterrel, és akkor a többek között elpanaszolta, hogy minden ígéretés dacára az államsegélyt kiutaló rendelet még nem ment el a pénzügyminiszteriumból. Manoilescu igen meglepődött ezen és azonnal a telefonhoz ment és felhívta a pénzügyminiszterium könyvelési osztályát. Joanovici vezérigazgatót és igen erélyes hangon megsúrgatta ezt az ügyet. És most kezdődik a kiutaló végzés kálváriája. Elmentünk a pénzügyminiszterium könyvelési osztályába. Joanovici vezérigazgatót kerestük.

— A vezérigazgató ur a miniszter ural tárgyal, hangzott a válasz.

— A subdirektor ural beszélhetünk?

A subdirektor azonnal a rendelkezésünkre áll. Ilyenkor kormányválság idején az összes miniszterium tisztviselői igen udvariasak.

— Kérem subdirektor ur, mi van az államsegéllyel?

— Milyen államsegély?

— Amit a pénzügyminiszterium kiutalt a kisebbségi iskolák részére.

— En kérem erről semmit sem tudok, soha nem is hallottam ilyesméről... milyen összegről van szó?

Megmondjuk neki az összeget, akkor a csodálkozása még növekszik.

— Ugy, ilyen nagy összeg... nagyon érdekes... mingyárt utána nézek.

Husz perc alatt a subdirektor ur már beszereszte az információt.

— Hát kérem igaz van, tényleg történt valami kiutalás két nap előtt, a végzés már biztosan a közoktatásügyi miniszteriumban van, tessék ott érdeklődni.

— A kiutaló végzés másolatát nem láthatjuk?

— Hm, az nehéz dolog, egy óráig is eltart míg az ember megtalálja, azonban, ha akarják, tessék a könyvelési osztály archivájában keresni...

Ott vagyunk Miromescu archivar birodalmában és a subdirektornak nem volt igaza, mert rövid husz percnyi keresés után megtaláltuk a nevezetes rendeletet. A rendelet száma: 142127. A tartalma a következő:

„A közoktatásügyi miniszternek. Van szencsénk tudomására hozni, hogy a pénzügyminiszterium a múlt évi 1926-os költségvetési letelestől elvileg engedélyezett mint iskolai államsegélyt a magyar kisebbségi iskoláknak 30 milliót és a német iskoláknak 15 milliót. Manoilescu, pénzügyminiszteri államtitkár. Joanovici, a könyvelési osztály vezérigazgatója.”

A miniszteriumokban bevezetett szokás szerint a rendeletek eredeti fogalmazványa marad meg másolatnak, és erről a kéziratról írják le gépen az eredeti rendeletet. A tintával írt rendelet alján két ceruzával a következő áll: „Elkészíteni a minisztertanácsi jegyzőkönyvet.”

— Mikor ment el ez a rendelet? — kérdeztük az archivárt.

— Junius elsején.

— Ma junius harmadika van, eddig bizonyosan megkapta már a közoktatásügyi miniszterium?

Tíz perc múlva már ott vagyunk a Spiru Haret-uccában a közoktatásügyi miniszteriumban.

Először a miniszterium könyvelési osztályának subdirektorával beszélünk. Maleanu ural.

A subdirektor asztalán egy nagy halom akta van, előtte négyen is állunk, akik pénzügyminiszterium irást tartogatnak a subdirektor

orra elé. Ilyenkor kormányválság idején — igen gyakoriak az ilyen kérvények...

— Kérem subdirektor ur, megérkezett-e már önökhöz a pénzügyminiszter kiutaló végzése az államsegélyről?

— Semmiről sem tudok.

— De bizonyosan itt kell lenni — mondjuk és jelezzük, hogy három nap előtt küldték el, csak akkor hajlandó az előtte fekvő akta-rendetegből kihalászni a nevezetes rendeletet. Egy alig tíz centiméternyi nagyságú négyszögletes cédula, négy géppel írt sor, e cédula miatt kesergett annyi ideig Erdély magyarsága. És most a subdirektor ott tartja a kezében, de látszik rajta, hogy ő is most olvassa először.

— Hát tényleg itt van a rendelet és mi most a rendelet alapján fogunk eljárni.

— Mikor kapják meg az iskolák a pénzt?

— Hát az nem megy olyan könnyen, —

mondta a subdirektor — nézze itt azt írja a pénzügyminiszterium, hogy a kiutalást elvileg engedélyezi, „in principi”, tehát nem végérvényesen, nem „definitiv”. A közoktatásügyi miniszterium fogja most eldönteni, hogy milyen formában hajtja végre ezt a végzést. És különben is az áll, hogy: „Elkészíteni a minisztertanácsi jegyzőkönyvet”. Ez azt jelenti, hogy mi most a jegyzőkönyvet elkészítjük és a minisztertanács elé terjesztjük...

— De hiszen megy a kormány... — próbáltuk ellenvetni.

Csak egy vállvonogatás volt a válasz a subdirektor részéről. A következő szobában til a könyvelési osztály vezérigazgatója, Banciu, A vezérigazgató, kissé idegesen válaszolt kérdésünkre:

— Még nem került hozzám a kiutaló végzés, de ha helyes a rendelet szövege, amit felolvasott, akkor az a kifejezés, hogy „a pénzügyminiszterium elvileg engedélyezi...” az azt jelenti, hogy a kiutalás bizonyos feltételekhez van kötve.

— Milyen feltételek azok?

— Hát kérem, van-e egyéb sürgős kiadásunk, van-e erre a célra pénz stb. és különben is ezeket a dolgokat meg kell beszélnem a miniszterrel, addig semmit sem tudok mondani. Azonban ne felejtse el, hogy nekünk kell a minisztertanácsi jegyzőkönyvet is elkészítenünk, ez azt jelenti, hogy az ügy előbb minisztertanács elé kerül és csak aztán kerül sor a kifizetésre.

— De hiszen már a minisztertanács előtt volt az ügy, ott utalták ki tulajdonképpen.

— Ezt nem tudom, de nem nagyon valószínű, ha a pénzügyminiszter a minisztertanács jegyzőkönyvéről szóló megjegyzést ide írta.

Ugy látszik rosszul áll az államsegély dolga — gondoltuk magunkban — és bekopogtunk a harmadik ajtón, Nae Dumitrescu vezérigazgató szobájába.

A vezérigazgató a következőket mondta ez ügyről:

— Abban az esetben, ha a pénzügyminiszterium kiutalta volna az összeget, nekünk természetesen semmi kifogásunk sem lett volna akár az azonnali fizetés ellen sem, azonban a pénzügyminiszter bizonyos feltételekhez kötötte a kiutalást, nem marad más hátra, mint a feltételek betartását követelni. Elvileg engedélyezni, azt jelenti, hogy elvben semmi kifogása sincs, hogy ezt az összeget kifizessük. Azonban ez még nem utalás... Mi megtárgyaljuk ezt a dolgot és aztán megfogjuk állapítani azokat a módokat, ahogyan ezt az utalást végrehajtsuk...

És most itt a kormányválság: az államsegély ügye még bizonytalanabban áll, mint valaha...

Strandörömök Aradon

A várán kanikulában ostrom alá került a Neptun-fürdő. — Nyári játékok szárazon és vizen a Marosparton és a Marosban.

(Arad, június 4.) A június eleji nap júliust megszegyenítő ambícióval csókolt a régi szertőjét a földet — mondhatom impozáns valami volt — de ez a nagy szeretés direkt tönkrebágyasztotta a gyenge embereket. Szegények: pihegve és pilledten csoszogtak holmi árnyas kávéházi terrasz felé, ahol áldásos ponyvák hűvösségben nyelték a sört, a limonádét, meg a fagyaltot, de hiába. Pár perc múlva már az árnyékban sem lehetett kibírni és indulni kellett. De hová? ... Na, hová? ... Nem maradtak soká felelet nélkül ezek a kérdések sem. A bulváron itt is, ott is apró kis csomagos férfiakat, vagy kolossal-ridikülős, fölöttébb lenge ruházatu nőket lehetett látni, amint ravaszul titokzatos arccal igyekeztek holmi örömteljes cél felé. A Maros partján aztán egy direktióba terelődött a menetelés: a Neptun-fürdő felé. Persze, persze... ilyen hőségben csak ez lehet a felelet a hovára. Fürdő. Viz. Hideg viz. Maros.

Tizenkét lej és már bent is van az a félig megfőtt polgár, vagy polgármó az ígért földjének, akarom mondani: vizének előterébe. A jegyeket egy szóltan agg ur kezébe kell adni, aki azt bizonyos mértékig szertartásos mozdulattal szurja fel egy hegyes bilétagyűjtő alkalmazására, aztán megvetőleg elfordítja fejét. A kabimosok gondviselésébe kerül most már az ember, ami jó, mert a kabimosok régi ismerősök. Télen a városi kávéházban vették gondjaikba többé-kevésbé jó állapotban levő kabatainkat, most is ilyesmit csinálnak, csak a hely változott meg némileg. Az egyik diszkrétén megszűjt, hogyha akarok találkozni egy jó barátommal, vetkőzök az ő kabinjában.

— **Jó van. Mirtassa csak merre van az a kabin.**

Megmutatta és ideadta a kulcsot. Örültem, hogy kiváló barátommal találkozhatom és kicserelehetjük gondolatainkat a meleg napról, meg a hideg vízről, tehát csakhamar csattant kulcsom a zárban és felpattant az ajtó. Meglepődve láttam, hogy a kabin üres. Azaz pardon: nem volt füres azért mégsem. Pont szemben velem egy roppant nett, illatos selyemkombiné függött... bent egy pár finom női selyemharisnya. A szám a két fülemig vigyorgott eme kedvességek láttán, hát még mikor észrevettem, hogy a jószagu kombiné és lenge ruhácska nincs egyedül?!... Ugy ám: a mindenit neki!... Mert a kombiné közvetlen szomszédságában egy indiszkrét férfifehérmű darab lógott otromba bizalmaskodásban; mellette pedig a többi ruhárészek: kabát, nadrág, öv, stb. Rögtön ráismertem kiváló barátom külső mezére és most már hangosan kellett nevetnem. Eszembe jutott ugyanis, hogy ifjú barátom, nem nő, sőt: huga sincs, tehát az a hölgy, aki abban a kabinban... na igen...

Szép óvatosan és diszkrétén betettem az ajtót, mint aki nem látott semmit és lábujjhegyen visszafordultam a csodálkozó kabinoshoz.

— Nem lehet oda bemenni — magyaráztam neki.

— Dehogyan lehet. Csak tessék egész nyugodtan.

— De ha mondom, hogy nem lehet.

— Miért?

— Mert a barátom, az izé... a... mamájával van a kabinban.

— Ja, vagy úgy?...

Adott gyorsan egy másik kabin. A történelmi hűségnek tartozom azzal a megállapítással, hogy kiváló barátomat három órai szorgos kutatás után sem tudtam megtalálni sehol. De a — „mamáját” sem.

Lengén és könnyedén perdültem ki a zöld füre és örvendve láttam, hogy mennyire él mindenki. Fantasztikus napernyők alatt bizalmas csoportok pletykáltak, a hintán meg egy ifjú szeladon repitette molett hölgyét szédítő

Minden szép asszony meámondja Önnek,

hogy az arcőr frissége és természetes szépsége az epidermis egészségétől függ. Egyedül csak az olyan teljesen tiszta és jó szappan, mint a Cadum szappan, élénkítheti a pórusok rendszeres működését és biztosíthatja a bőr állandó higiéniaját.

éppen ezért millió és millió asszony használja,

mert mindegyik tudja, hogy a Cadum szappan, amelyben nincsenek alkalikus só-fülslegek, nem izgatja a bőrt. Ezenkívül használata nagyon takarékos, mivel teljesen ki van szárítva és így kétszer annyi ideig tart, mint bármilyen más szappan.

Ne vegyen más szappant, mint a Cadum-szappant, amely a „Cadum baba” védjeggyel van ellátva. Ez az egyetlen Párisban gyártott szappan.

Cadum szappan

magasságba. Önagysága nagyon jól érezhette magát, mert még az obligát sikoltozásról is elfeledkezett. A nyugtón egy izommilliárdos hengegett, három bakfis elképpelve nézte, egy másik „erős ember” mindenáron a fejére akart állni, de mindig visszapotyogott. Ezen mindenki nevetett.

— Na most már mehetünk a vízbe — biztattam magam és csakhamar felfedeztem a helyet, ahová „csak gyakorlott uszókna” gubárra a bemenet. Hetykén sétifikálok le a hidon, de egyszerre csak megállit egy bronztestü ember.

— Nem lehet kérem. Férfiaknak csak 11 után.

Kicsit csodálkozva bámultam rá, de nagyon bronzbarna volt, hát illedelmesen tovább mentem. Lekényszerültem az u. n. „tükküfördőbe” — hogy miért ép tükküfördő, azt még most sem tudom — és elgondolkoztam a dolgok hívságos és furcsa voltán. Igaz is. Az ember mindenütt együtt lehet, azokkal a drága trikós gömbölyűségekkel, füvön, hintán, homokon, kabinban, csak ép a vízben nem. Furcsa.

Azonban rövidesen kiderült, hogy nincs igazam. Tizenegy után, már kevésbé hetykén ugyan, de ismét lementem a „gyakorlott uszókna” címzett vizkimérésbe, de nagy volt a csodálkozásom, mikor láttam, hogy az most is tele van hölgyekkel. Sőt... Még több volt

ott, mint 11 előtt. Megtaláltam valahol a bronztestüt és illő respektussal megkérdeztem tőle:

— Mondja csak mesterem és vezérem, hogyan van az, hogy most is vannak nők az uszodában, mikor a férfiaknak jött el az órájuk.

Sajnálkozva mért végig.

— Az úgy van, — magyarázta — hogy 11-ig nem szabad a férfiaknak bemenni. 11 után szabad. A nőknek azonban mindig szabad.

— Nagyon jó — áradoztam elragadtatással, ami némileg kibékítette a bronztestüt, mert odaszólt:

— Hát csak tessék mostan. Igen jó ám a víz.

Ebben megint neki volt igaza. A gyors sodru Maros lankadatlan szorgalommal hűsítette a forró testeket, nevetett a csitri leánykacagásokon és bolondos kedvvel hintáztatta hátán a prüszkölő, pacskoló, fekete hadat.

... Olyan volt, mint egy játékoskedvű szép, szöke asszony. Az ember nem is hinné el, hogy pár nap óta három fiatal életet ölt már meg, három fiatal, kedves fiut. Azon a délelőttön játszott. Lágyan, hízkelkedőn, puhán. Olyan volt, mint egy játékos, szép szöke asszony... mint egy bestia!...

Fóthy Ernő.

Megkapta a nyilvánossági jogot a cluji leánygimnázium

Bucuresti. A közoktatásügyi miniszterium mellett működő bizottság tegnap tárgyalta a cluji (kolozsvári) református leánygimnázium nyilvánossági jogának kérdését. Hír szerint Pteancu

közoktatásügyi vezérfelügyelő kedvező véleményezése alapján a bizottság a nyilvánossági jog megadása mellett döntött.

Nyugalomba vonul Aradváros mérnöke.

A városi mérnöki hivatal egyik legagilisabb mérnöke, aki hosszú esztendőkon keresztül dolgozott ernyedetlen szorgalommal Aradváros szolgálatában — értesülésünk szerint — rövidesen nyugalomba vonul. Vass Barna városi mérnök — mint értesülünk — néhány nap múlva beadja nyugdíjazás iránti kérelmét, azzal az indokolással, hogy egészségi állapota nem engedi meg, hogy továbbra is szolgálat-

ban maradjon. Vass Barna városi mérnök körülbelül 13 esztendeje működik az aradi városházán és munkájával, szorgalmával nemcsak felettesei, hanem a közönség őszinte becsülését is megnyerte. Az utóbbi időben régi gyomorbaja kiújult és emiatt azután a mérnök elhatározta, hogy visszavonul a magánéletbe. Kérvényét a jövő hét folyamán adja be. Vass Barna távozásának híre általános sajnálkozást keltett a városházán.

Járványos betegségek idején

legnagyobb gond fordítandó a gyomor és belek rendszeres működésére. — Emésztési zavaroknál fél pohár SCHMIDTHAUER-féle

Igmándi keserűviz

biztosan és gyorsan eltávolítja a szervezetben felhalmozódott káros baktériumokat, fertőtleníti a gyomrot és beleket és ezáltal jelentősen fokozza a szervezet ellenálló képességét.

Kapható kis- és nagy üvegben Arad és vidékén, gyógyszerárakban és fűszerüzletekben.

Sámson Jakab

uridivat szabósa

Angel szövetségkülönlegességek nagy raktára

Arad, új Neuman-ház, I. em. 1028.

Művészet.

Az Erdészleány reprisze.

Zilahy Irén vendégfellépte és Jávor Alfréd bucsuja.

Hétfő este értékes színházi eseménye lesz Aradnak. Zilahy Irén, az aradi származású szubrettprimadonna, aki az elmúlt hetekben Budapesten forró siker közepette játszotta el a pompás Jarnó-operett: az Erdészleány főszerepét, Krisztinát, hétfőn este az aradi közönség előtt is, amely ugyyszólván először látta színpadon a művésznőt, fellép az Erdészleányban s az előadás értékét hatványozottan emeli még az a körülmény is, hogy Jávor Alfréd, az aradi szintársulat komoly értékű művésze, ebben tartja bucsujátékát, II. József császár szerepében. Zilahy Irén amióta elhagyta Aradot, hatalmasat fejlődött. A már akkor is kiváló szubrettprimadonna játéka és kedves hangja nagyobb erőpróbák folytatásáig nagy előmenetelt ért el. Ezt leginkább a legutóbbi pesti sikere igazolja, amelyről — amint már megírtuk — elismerő hangon nyilatkozott a kritika. Zilahy Irén fellépte kétségtelenül színházi csemege lesz az aradi közönség számára. Jávor Alfréd művészetét az aradi közönség igen jól ismeri, sőt nem egy ízben értékelték is már. Számos prózai siker az ő személyéhez fűződik. Hogy most operettben bucsuzik, az nem ejtethet tévedésbe senkit, mert II. József császár szerepe igen hálás prózai szerep, amelyet legutóbb Pesten Törzs Jenő játszott el.

* Az aradi színház heti műsora. A nyári színházban, Vasárnap délután 3 órakor: Akácvirág, operett. (Fél helyárak.) Délután 6 órakor: Te csak pipálsz, Ladányi, vígjáték. (Fél helyárak.) Este 9 órakor: Aranyvirág, operett. (Farkas Lili fellépte.) Hétfő délután 3 órakor: Madarász, operett. (Fél helyárak.) Délután 6 órakor: Fehér egér, vígjáték. (Fél helyárak.) Este 9 órakor: Erdészleány, operett. (Zilahy Irén fellépte és Jávor Alfréd bucsuja.) Kedd: A válóperes hölgy, vígjáték. (Bánhidny Ilona fellépte.) Szerda: A biborruhas nő, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő felléptével. Premier helyárak.) Csütörtök: Marica grófnő, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő felléptével. Premier-helyárak.) Péntek: Ezüstsírály, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő felléptével. Premier-helyárak.) Szombat: Huncut a lány, operett. (László Andor és Havassy Mimi bucsuja.) Vasárnap este 9 órakor: Mágnás Miska, operett. (Szendrey Misi bucsuja és Szendreyné-Rontay Boriska fellépte.) Téli színház: Vasárnap: Kaukázusi szerelem, operett. (A vilnai zsidó operett-társulat fellépte. Hétfő: Édes lányka, operett. (A vilnai zsidó operett-társulat fellépte.)

* Éghy Ghyssa növendékeinek testkultúra előadásai 10-én, péntek este és vasárnap 12-én délután fél 6-kor a kulturpalotában. A gyönyörű műsor első része torna és ritmika, a második táncokból áll. Az utolsó szám pantomimes tömegjelenéséhez dr. Szelle írt stílusos zenét. Jegyek mindkét előadásra Sándor könyvesboltjában.

* A cluj (kolozsvári) román opera június 17-én Aidát játsza, 18-án Lakmét, 19-én Alarcos bált, 20-án Carment. A főszerepekben L. Babici, Mimi Nestorescu, Lya Pop, R. Vrabiescu, Szabó Zoltán, Chicideanu és Ujeicu. Karmesterek: Bobescu és Doulawsky. Az opera pénztára ma, vasárnap 10—1-ig, holnap, hétfőtől kezdve pedig délután 4—6-ig is nyitva van. Vasárnap és hétfőn még szelvény előjegyzéseket fogad el, keddtől kezdve pedig már árulja mind a négy előadás jegyeit és megkezdi a szelvények beváltását. Aki még jó jegyet akar biztosítani magának az előadásokra, ma és holnap szelvényeket válthat.

Alaptalan vádak Zilahy Irén ellen.

Sulyos és helytlen vádakkal illették az aradi primadonnát. — Zilahy Irén nyilatkozata az Aradi Közlönynek.

(Arad, június 4.) Még annak idején, április havában, amikor Zilahy Irén, az aradi származású szubrettprimadonna nagy siker mellett vendégszerepelt Budapesten, az erdélyi sajtó egy hír járta be, amely arról számolt be, milyen kálvárlajlásban volt része a magyar fővárosban Zilahy Irénnek. A hajsztát az Új Magyarország című pesti heti riportlap egy cikke indította meg, amely Pető Gergely, Aradon is — nem épen előnyösen — ismert „újságíró” tollából látott napvilágot. A cikkben Zilahy Irént úgy tüntette fel Pető, mintha a művésznő egy román politikus jóindulatu segítségével veszélyes nagyhatalom lett volna Erdélyben, sőt, aki „tobzódásában” odáig is ragadtatta magát, hogy Kolozsvári Andor rajzolóművészt, aki néhány hónapot egy erdélyi lap kötetében töltött, mert egyik színházi referéjában nem parlogott volna a művésznőnek, áttétette a határon.

Az újsággal egyidejűleg figyelmeztetés érkezett Lieber Endre, pesti kulturtanácsoshoz, kinek vizsgálatára aztán jelentkezett Hajnal László, az ismert cluj hírlapíró, aki teljesen tisztázta a vádak alól Zilahy Irént. Ilyen izgalmas előzmények után lépett fel Zilahy Irén, aki igaza tudatában sajtóperet indított a nevezett lap ellen, az ominózus cikk miatt. Ugyanekkor Kolozsvári Andor levélileg értesítette a művésznőt, hogy nevetségesnek és érthetetlennek tartja a vádakot és ő maga csodálkozik a legjobban azon, hogy személye ilyen színben szerepelt az ügyben. Ezek után úgy látszott, hogy eredménytelen áskálódással, sulyos sajtóperrel s forró tapsos estékkel elintéződött Zilahy Irén első pesti vendégszereplése, azonban a kedélyek csak látszólag csitultak el, amennyiben ma budapesti tudósítónk táviratozza, hogy az Új Nemzedék mai száma ezeket írja:

„Budapesti színházi körökben nagy meglepetést keltett, hogy Zilahy Irén, a Városi Színház ismert, Erdélyből jött primadonnája hirtelen eltávozott. Az Új Nemzedék előzményül azt írja, hogy Zilahy Irénnek része volt

* A vilnai operett-társulat vasárnap este kezd meg aradi vendégjátékát a „Kaukázusi szerelem” című darabbal.

Aradiak kedvence találkozóhelye!

ADLON SZÁLLO

BUDAPEST, VI. PAULAY EDE-UTCA 52. SZÁM.

Az Andrássy-ut és Oktogon-tér közvetlen közelében. Modern, teljesen újonnan berendezett családi szálló. Mérsékelt árak! Szobák már 4.50 pengőtől! 2926

* Lindberghről konferál Osváth Kálmán Aradon. Egészen különös érdekességűnek ígérkezik Osváth Kálmán szerda esti konferansza. Mindenkit (még a legszűkebb branchelieket is) fölöttébb érdekel, hogyan szól hozzá Osváth egy ilyen legfrissebb aktualitáshoz? Egy dolog kétségtelen: egészen eredeti lesz! Ez az író nem ismételi sem másokat, sem önmagát. Lindbergh-konferanszában bizonyára azokat a legfrissebb gondolatait közli velünk, amelyeket az amerikai kapitány hőrszítette ébresztett az ő gyorsan rezonáló elméjében. Osváth — hősimádó. Erdekes lesz hallanunk, hogy ez a hitvallása milyen formákat vesz fel egy modern hőssel szemben. Egyéb érdekességei is lesznek a szerdai konferansznak, amelyet a Kulturpalota kistermében tart meg. A műsor második száma: „Erdélyi Lexikon”, amely szám sok alkalmat ad Osvátnak, hogy elmondja véleményét Erdély közéleti nagyságairól. A harmadik szám: egy rendkívül finom irodalmi konferansz, Kleist-ről.

Kotta slágerek 10 lejért
20—30 lej helyett Sándor Ferencnél

Kolozsvári Andor szinkritikus Romániából való kiutasításában, mert Kolozsvári nem dicsőreleg emlékezett meg a szubrettről. Amikor Zilahy Irén Budapestre jött, ezt egyik riportlap kiszínezve hozta, amiért a művésznőnek sok kellemetlensége is volt. Feljelentés következtében aztán nyomozás is indult ez ügyben, de a művésznőnek sikerült Piso Pompiliu akkor itt tartózkodó román szenátusi alelnök közbenjárásával Kolozsváritól nyilatkozatot kapni, hogy a művésznő nem részes a kiutasításban. Zilahy Irén a lap ellen nem indítva eljárást, hirtelen eltűnt Pestről és visszautazott Erdélybe. Most az U. N. munkatársa beszélgetést folytatott Kolozsvárral, aki kijelentette, hogy ő bizalmasan úgy értesült, hogy mégis Zilahy Irén vitte keresztül kiutasítását. Ezek után a művésznő távozása még misztikusabb fényben tűnik fel.

A távirattal kezünkben felkerestük Zilahy Irént, hogy nyilatkozzék az ellene újból megindult támadás ügyében. Zilahy Irén, aki különben betegesen fekszik, a legnagyobb felháborodással jelentette ki a következőket:

— Mindent pontról-pontra megcáfolok és alaptalannak mondom. Pestről nem tüntem el, hanem fontos gazdasági ügyek szolgáltattak haza Sebestyén igazgató tudtával. Pető eljött hozzám és meg akart zsarolni, amikor ez nem sikerült, megírta minősíthetetlen cikkét. Kolozsvári Andortól tessék a levél, amelyben bocsánatot kér tőlem és teljesen tisztáz. Akkortájt Piso alelnök ur nem járhatott el ez ügyben, mert nem is tartózkodott Pesten. Az Új Magyarország ellen igenis folyamatba tettem a sajtóperet. Egyébként itt van Kerner Jenőtől, a Városi Színház karnagyától egy levél, amelyben Kerner sajnálkozását fejezi ki afelett, hogy nem játszhatom el betegségem és fontos ügyeim miatt a Cseregyerek főszerepét, amelyet már nevémmel reklámoztak a magyar fővárosban. Alaptalan az ellenem megindult támadás, hajsza, amelynek szomorú szenzációja az, hogy tudomásom szerint a kezdő lépések épen Erdélyből indultak ki.

* Az aradi színházi iroda hírei. Ünnepi előadások — vendégszereplések. Pünkösdi két napjára szenzációs műsort állított össze a színház igazgatója. Vasárnap délután 3 órakor az Akácvirág operett, délután 6 órakor a Te csak pipálsz Ladányi pompás vígjáték van műsoron. Mindkét előadás fél-helyáru. Este 9 órakor Farkas Lili harmadik nagy szerepét, a Martos—Husza-féle poetikus Aranyvirág-nak címszerepét játsza. Hétfőn délután 3 órakor a nagyszerű Madarászt, 6 órakor a Fehér egér játsza fél-helyárak mellett. Este Zilahy Irén, a budapesti Városi színház kiváló művésznője eljátsza az Erdészleányt, amellyel meghódította a budapesti közönséget és sajtót. Partnere Jávor Alfréd, akinek ez lesz a bucsuja. A téli színházban vasárnap kezd meg vendégszereplését a vilnai zsidó operett-társulat. — Bánhidny Ilonka, a ragyogó szépségű és elegáns budapesti színésznő kedden eljátsza legjobb szerepét, A válóperes hölgyet. — Kosáry Emmi és Király Ernő, a magyar operettnek külföldön is elismert reprezentánsai a jövő héten három estén lesznek vendégek az aradi színháznak. Amerikai sikereik után most erdélyi turnára jönnek, amelynek első állomása Arad, ahol felfokozott érdeklődés előzi meg fellépésüket. Szerdán a Biborruhas nőben, csütörtökön a Marica grófnőben és pénteken az Ezüstsírályban lép fel Kosáry Emmi és Király Ernő. Lejőn Aradra a művésznő férje, Buttykai Ákos, a neves komponista is. A színház igazgatója a három eseményszámába menő előadást premiér-helyárral rendezi, de a helyárakat ezen felül nem emeli.

Előírt új üzleti könyvek Kerpelnél

Nem izzad, ha naponta Höfer 3. számú hintőporát használja

Dolci nuncius Aradra érkezett.

Ünnepélyes fogadtatás az állomáson. — Bevonulás a rendházba. — Virágcsokor a nunciushoz. — Esti szerenád Dolci nuncius tiszteletére.

(Arad, június 4.) Az aradi pályaudvar környéke még déli egy órákor is olyan volt, mint máskor. Az irtózatos melegben alig pár ember vonszolta magát és az árnyékos resti-perronon is csak néhány elszánt utas várta sörözve a Budapest felé menő gyorsvonalat. Semmi sem mutatott arra, hogy 20 perc múlva itt lesz a gyors, amely Arad magas vendégét, Dolci M. Angelo hieropoliszi érseket, bucuresti-i pápai nunciust hozza magával Nagytalmácsról. Negyed kettőre azonban már megváltozott a kép. A peron mozgalmassá vált. Az állomásépületre felhúzták az arany-ezüst pápai zászlót és egyszerre csak feltűnt Barabás Béla szenátor ferencjózsefben, Schill József egyházközségi elnök kíséretében, arrébb dr. Parecz Béla képviselő szemüveges arca látható, nem messze tőle pedig dr. Monay Ferenc plébános simitgat a fogadtatásra való utolsó készülődéseken.

Pontosan 13 óra 20 perckor gördült be méltóságteljesen a gyors. Az egyik elsőosztályos ülke nyitott ablakán át egy bíbor köpenyes papi ember készülődése látszik. Pár pillanat múlva megjelenik a lépcsőn Dolci M. Angelo pápai nuncius. A leszállásnál dr. Monay Ferenc plébános és Boros Iván egyházközségi titkár segédkeznek. A nuncius mögött száll le Dolci öccse, Luigi Dolci pápai kamarás, majd dr. Wild Endre, aki Nagytalmácsgi elbepusztató a nunciushoz. Az I. oszt. váróteremben folyt le a fogadtatás. Két fehérbe öltözött urleány Bossányi Edit és Prognér Paula vezették ezt be, akik két rózsacsokrot nyújtottak át kézcsókkal a nunciushoz, akit láthatóan kellemesen érintett a kedves figyelem. Miután a csokrokat átadta dr. Monaynak, előállt dr. Botioc Elek, aki a beteg polgármestert helyettesítette és a város nevében üdvözölte a nunciust. Magyary Pál prelátus, pápai kamarás olaszul üdvözölte a magas vendéget, az egyházmegye és a timisoarai püspökség nevében, kiemelve, hogy assisi-i szent Ferenc szegény népe képviselőjében fogadja a nunciust és legyen üdvözölve ő, aki az Ur nevében jött. Ezután Pázsiny Bonaventura dr. minorita rendfőnök köszöntötte Dolci, majd Schill József az egyházközség elnöke mondott latin nyelvű üdvözlő beszédet. Dolci M. Angelo olaszos izü latin nyelven válaszolt az üdvözlésekre és kiemelte, hogy örömmel jött először életében ebbe a városba. Ezután bemutatották a nunciushoz dr. Lázár Ágoston alispánt, majd a menet kivonult a térre, ahol vagy 20 autó és fogat várt az érkezőkre. Az autók körül iskolás gyermekek álltak, akik lelkes éljen és evviva-kiáltásokkal fogadták a nunciust és kíséretét. Az első gépkocsiban Dolci és Magyary prelátus foglaltak helyet, a másodikban dr. Botioc és Kaiser prelátus, a többiben a fogadásra megjelentek, akik között ott láttuk dr. Lócs Rezső aradi katolikus népszövetségi elnököt és Pópa József gör. kath. esperest is. Ezután megindult lassu tempóban a kocsisor a Bulev. Regele Ferdinandon keresztül a minorita palotája felé. A Központi-szállótól kezdve a leány és fiuközépiskolák növendékei álltak sorfalat. A rendház bejárata előtt ismét virágcsokrot nyújtott át egy iskolásleány Dolcinak, akit Harsányi Vince házfőnök üdvözölt pár keresetlen szóval olaszul, mint a rend vendégét. A nuncius megköszönte az üdvözlést és kíséretével bevonult az épületbe.

Este 7 órákor nagy pompával, ünnepélyes menetben vonult be a nuncius a rendházba az utcán át a templomba, ahol Szent Szív ájtatosságot tartott, majd pedig áldást osztott. Az ájtatosság alatt a kar és Fetter Irén énekelt.

Este 8 órákor az aradi háziérezd zenekara, Mazilu főhadnagy vezénylete mellett szerenád adott Dolci nuncius tiszteletére a minorita-palota előtt. A palota első emeleti erkélyén csakhamar megjelent Dolci nuncius, Pázsiny Bonaventura és dr. Wild Endre kíséretében és láthatóan nagy élvezettel hallgatta a

Kapuzárás az aradi színházban.

Szendrey Mihály szinigazgató nyilatkozata az idei színházszézonról.

(Arad, június 4.) Az aradi színházi szezon vége felé közeledik, még néhány előadás s az aradi színház bezárja kapuit. Vége az 1927-es színházi idénynek s most, kapuzárás idején beszélgetést folytattunk Szendrey Mihály szinigazgatóval, aki az alábbiakban foglalta össze az idei színházi szezon eredményeit:

— Nehéz dolog egy színi szezonról beszámolót tartani. Mindig előttem lebeg szegény Krecsányi, aki mindig azt hangoztatta: — olyan szinigazgató még nem volt a világon, a mely meg lett volna a színházzal elégedve. Pedig ez régen volt, amikor még joggal lehetett csak jót és szépet várni a színpadtól. De sajnos. Krecsányi mondása ma is aktuális. Amikor az egész világon képtelenek a színházak prosperálni. Aradon pedig egy kilenc hónapos szezon volt, egyetlen műsorváltozás, egyetlen riktóan rossz darab nélkül. Becsületesen teljesítettem a kötelességemet mindenkiel szemben és köszönöm a hatóságoknak, a sajtónak és a közönségnek, hogy ebben segítséget nyújtott nekem.

Sajnos azonban — hogy megint Krecsányi szavait idézzem — nem mindenki meglegedett. Vannak, akik nem veszik tekintetbe a viszonyokat: 1. anyagilag nagy terhei vannak a színháznak; 2. nem akkor játszhat a színház, amikor akar; 3. nem minden jó darabot adhat elő; 4. nem áll a rendelkezésre megfelelő színészanyag. Az itt-ott elhangzott elégedetlenség azonban nem az előadások nívója ellen hangzott fel, hanem például azt nehézményezte hogy nem tartottuk be rendszeren a bérleteket. Ez tényleg így is történt. Miért? Mert a jogos román propagandatársulatoknak át kellett adni a színházat, amikor azok kérték. A második — ugyancsak a bérletre szóló — kifogás az, hogy pl. a Cirkuszhercegnőt háromszor kellett megnézni és volt még vagy négy darab, amelyeket kétszer is kaptak a bérlek. Ez tehát a bűnöm. Hogy évek hosszú során át egyáltalában nem játszották le a bérleteket, azt úgy-e meg lehetett bocsátani, de egyesek az én nagy bűnömöt nem bocsájtják meg. Nem kellett soha, hogy engem figyelmeztessenek a hibákra, én ismerem a közönségemet, mindig igyekeztem orvosolni a bajt, mielőtt még figyelmeztettek is, nem vitatkoztam nagyképpen, hanem megfogadtam a tanácsokat. Így van három énekes bonvivanom és négy énekesnő mellett 15 előadásban vendégszerepeltettem h a n g o s primadonnákat. Vendégszerepeltettem Táray Ferencet 18 előadásban klaszikus műsorral, hogy a komoly irodalom is képviselve legyen ebben a szezonban. Becsületos, férfias nyíltsággal állok a közönségem elé a leszámolásra, mert úgy érzem, hogy a mai akadályok mellett megbettem a kötelességemet.

Az előadott darabokat igyekeztem jó kiállításban és jó betanulásban adni és bérletszűneteket alig tartottam. Az idei szezonban, előadásuk sorrendje szerint a következő darabokat adtuk: Marica grófnő, Bizánc, Nagytakarítás, Diadalmasszony, Őszi szerelem, Elvált

felhangzó olasz operák melódiáit, majd 9 óra tájban kíséretével vacsorára vonult vissza.

Munkatársunk felkereste a nunciust, hogy néhány aktuális kérdésben nyilatkozatra bírja, de a nuncius elzárkózott mindenféle nyilatkozatadás elől. Kijelentette, hogy utjának semmiféle politikai jellege nincs, de különben sem szokott lapok számára sehohsem nyilatkozni.

Az aradi görög katolikus egyház holnap délelőtt fél 12 órákor istentiszteletet tart, amelyre meghívta a nunciust is. Az istentiszteleten az „Armonia”-énekkar énekel.

asszony, Annabál, Muzsikus Ferkó, Bohémek, Alarcosbál, Alexandra, Csuda Mihály szerencsése, Alvó férj, Marinka a táncosnő, A Nosztyfiu esete Tóth Marival, Akáciavirág, Darázsfiések, Bucukeringő, Hoffmann meséi, Pántlika, Rigoletto, Szexilai borbély, Antonia, Játék a kastélyban, Cirkuszhercegnő, Cárnök, Szeretek egy színésznőt, Csókos asszony, Hajtavadászat, Menekülő asszony, Éva, Szomorúságának éneke, Drága kicsi buksi, Uraim csak egymásután, Luxemburg grófja, Házitündér, Orlov, Asszonycsere, Chopin, Nem nőülök, Szeretni, Ismeretlen katona, Haláltánc, Asszonykám, Cigányszerelem, Bajadér, Vigyázat női szakasz, Csirkefogó, Fraskita, Lili bárónő, Zsványkirály, Liliom, Szibill, Carmen, Csókról-csókra, Biborruhas nő, Aranyvirág, Madarász, Fehér egér, Te csak pipálsz Ladányi. Ez volt a műsor, amelyben 22 prózai és 12 operett-újdonosság szerepelt. Ez volt az idei aradi szezon!

Szendrey Mihály szinigazgató nyilatkozatához nem kell kommentár, annyit leszegezhetünk a szezon végén: Arad színházaiatór közönsége azt kapta Szendrey Mihálytól, amit várt: becsületos, komoly művészetet és szép előadásokat.

Szöllőgazdák figyelmébe!

Peronospora, ilonca, szőlőmoly, valamint a szőlőben és gyümölcsösben rágha pusztító minden rovar ellenszere a

NOSPRASEN

Általános elismervé. Kifogástalanul lebeg és tapad. Az egyszer elkészített keverék korlátlan ideig használható. Föltétlenül biztos hatás. Kapható minden mezőgazdasági üzletben, egyesületben stb., vagy alábbi cégnél: **ROMANIL R.-T.** Timisoara I., Bárdi-palota

Aradi tanár balesete türdés közben.

Tegnap délután kellemetlen baleset ért egy ismert aradi tanárt a Neptun-fürdőben. Az uszodában levő ugródeszkáról akart a vízbe ugrani és a deszkát összefogó pléhdarab megbotlott, lábát felszakította egy kiálló pléhdarab, azonkívül súlyos izomrándulást szenvedett. A tanár sebé a helyszínen bekötötték és sérüléseit orvosi kezelés alá vették. Ebből a balesetből kifolyólag önként felvetődik az a kérdés, mi lehet az oka annak, hogy a fürdő vezetősége, az idén különösen kevés gondot fordít a közönség kényelmére. Az ugródeszka már a múlt évben megrepedt és ahelyett, hogy kiserélték volna, egy pléhdarabbal foltították össze. Nem törődve azzal, hogy az összetakolt deszka súlyos baleseteket idézhet elő. A Neptun-fürdő közönsége méltán elégedetlenkedik, mert a beigért újítások helyett csupán a fürdő árát emelték fel. Ezzel szemben a nagy-szerű átalakítások elmaradtak és a Neptun-fürdő még ma is ugyanabban a primitív állapotban van, mint évekkel ezelőtt volt.

— Autóbaleset érte Anglia külügyminiszterét. Londonból jelentik: Súlyos autóbaleset érte Chamberlain angol külügyminisztert. Tegnap éjszaka a külügyminiszter autója nekiment a gyalogsziget kerítésének, amely darabokra tört. A külügyminiszter nagy ivben repült ki autójából és a kövezetre zuhant. Arcán és karján több helyen megsebesült és autótaxin kellett a kórházba, majd a lakására szállítani. Sérülései az orvosok szerint nem veszedelmesek.

Kárhozottak

::: Szenzációs orosz dráma :::

Főszereplők: Vladimir Gaidarov és Marcella Albani, keddig

az APOLLOBAN.

☪

Az előadások fél 5, 8, fél 8 és egyegyed 10 órákor kezdődnek.

☪

H I R E K.

Pünkösdi tüzes nyelvek.

És Krisztus menyemenetele után ötven nappal a tizenkét apostol a habozás töprekedésében szent reménysugárral várta az isteni jóslat teljesülését: „a Szent Lélek eljön rátok s lesztek nekem tanúim!...” Amikor majd kettős tüzes nyelvek lángja égeli be a szentéletű férfiak lelkébe a szilárd hitet, amely diadallal küzd a pártusok, médek szilaj csordái ellen, térdre is kényszeríti őket. A kettős tüzes nyelvek pedig szélvész zúgása közben meghihlették a tanítványokat pünkösdi ünnepén, amikor a farizeusok fölékesített templomukban ujjongták s a Messiás tanítványai suttogva kérdezték, hogy Kajafás bérencel ne hallják: „Vajjon miért örülnek a pogány hadak, ha nem azért az élvezetért, hogy az adott szent törvényeket lábbal tiporják?!...” Nem mertek hangosan szólni, mert félték a keresztfától és eszükbe idézték az olajfák hegyén hallottakat. És mit tehetnek ők, pusztaszavuk védtelen erejével, amikor az eszme szentsége felett a barbárok durva fegyvere az ur, s ha ők is elvesznek a tobzódó istentelenség vértengerében, nyom nélkül marad az isteni tan talán!...

... És a töprekedő aggodás börtönéből kiszabadították a béke és a szeretet hírdetőit a kettős tüzes nyelvek és a szabaddá lett gondolat, a felszabadult szó, diadalmas ivéssel száguldó szerteszét. A burokba kényszerített elhatározást kipattanították a tüzes nyelvek lobogó lángjai, hogy ész, tett s szentelő a cselekvés önkívületébe áradjon. A felelős tanok magasztossága elpusztította a féktelen szenvedélyeket, a gyűlölködéseket gájtát és a nyelvkülönbség torlaszait, mert a hit igéiben lappangó, perzselő tüzes nyelvek fölégették mindezeket. S azóta is a pünkösdi tüzes nyelvek szimbolusa győz, ha az igazság erejét már-már letiporja az erő igazsága, ha a hit és szeretet törvénye már-már alámerül az elvakultságok örvényében. A tüzes nyelvek fellobogó lángjai mindmáig a törekvések meddő éjszakáiban őrület gyújtottak és mi pedig szentül hisszük, hogy reményeink égének halálát a tüzes nyelvek ihlete a beteljesülés boldogságos biborpirjával övezi körül.

— Hartmann professzor a királynál. Bucurestiből jelentik: Hartmann professzor szerdán Párisból ideérkezik, hogy résztvegyen a király orvosával tartandó — már korábban jelzett — konzultáción.

— Lemondott a posta vezérigazgatója. Bucurestiből táviratozza tudósítónk: Papacostea postal vezérigazgató beadta lemondását.

— Elhalasztották Aradváros ármaximáló ülését. Mára tüzte ki Aradváros vezetősége az ármaximáló ülést, ez azonban elmaradt, mert a permanens bizottság tagjai nem jelentek meg az ülésen. Angel István dr. polgármester rendeletére az ülést kedden tartják meg. Mint megirtuk, a mészárosok kérnek lényeges ár-emelést, még pedig a disznóhus kilogrammjának 48 lejre, szalonnának 46 lejre, hájnak 54 lejre, marhahusnak 44 lejre való emelését kérik.

— Eljegyzés. Pálosy Duszka urleányt eljegyezte Széles József postatiszt Arad.

— Házasságok. Achermann Sebestyén zimanul-noui jegyző e hó 6-án, pünkösdi hétjében esküszik örök házastul Halley Aranka urleánynak Galsán.

Boros Károly és Moga Aurel jegyző e mai napon házasságot kötöttek.

— Az igaz művészet ünnepe. Mentőnapot Aradnak, Szenes Béla novellája. Hogy fogják a völgegyet? Giza megható története. Művelt cselédke és még számos érdekes cikk az „Aradi Kurir” legújabb számában.

Megindult a versengés az Óceán felett.

Chamberlain amerikai pilóta utrakelt, hogy tulszárnyalja Lindbergh rekordját. — Ünnepelesen fogadja az Unió az Óceán első hőst.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Ma utnak indult egy másik amerikai repülő, hogy leverje a világhírűvé lett Lindbergh rekordját és nagyobb teljesítményt mutasson fel. Chamberlain amerikai pilóta ma indult az óceán átrepülésére, emberek ezretnek üdvölgése mellett. El fogja-e érni merész célját, őt is átviszi-e a szerencse az óceánon minden veszélyeken keresztül, még nagy kérdés.

Chamberlain amerikai pilóta ma reggel öt óra hét perckor kíséreléssel, akinek nevét szigorúan titkolják, a gépbeült. Negyed hat órakor az első startot megkísérelte, amely azonban nem sikerült, mert a gép a cementkapról a homokba csuszott. A második start hat óra négy perckor, európai idő szerint déli háromnegyed 12-kor történt, amikor a Columbia nevű gép a kísérelt ezrek örömköltésére és éljenzésére közepette a levegőbe szállt. A repülő kísérelője állítólag maga Levinet volna, aki finanszírozza a kíséreltet. Chamberlain magához vette a postát, azonkívül tíz darab vajaskenyé-

ret, csirkehúst, két üveg tyuklevest, egy üveg kávé és hat narancsot vitt el magával. Hogy hol szállnak le, még nem tudják, azonban annyi bizonyos, hogy Páris felett elszállnak és továbbrepülnek, hogy Lindbergh rekordját tulszárnyalják. Valószínű, hogy Berlinben szállnak le. A berlini jelentések szerint a Lufthansa máris megvette a szükséges előkészületeket Chamberlain ünnepi fogadtatására.

A washingtoni jelentések szerint nagy előkészületek folynak az első óceánrepülő Lindbergh fogadtatására. Az egész hadiflotta és a Los Angeles kormányozható léghajó kifutnak a tengerre a repülőt vivő Memphis páncélos cirkáló elé. Lindberghnek a Washington-szobor előtt nyújtja át Coolidge elnök a kitüntetések, majd a repülő és édesanyja az elnök vendégei lesznek a Fehér Házban.

A washingtoni jelentések szerint nagy előtugál pilóta a braziliai Port Natalból indul, átrepüli az Atlanti óceánt és Európában vagy Afrikában köt ki.

— Halálozások. Sulyos csapás érte a Rozsnyay- és Kálmán-családot, nagynénjük: Burian Róza elhunytával. Temetése vasárnap délután fél 6 órakor lesz.

Paskovitz Lipótné algyesti kereskedő neje hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése ma délután 4 órakor lesz az izz. temető halottasházából. (Minden külön értesítés helyett.)

— Megszűnik a kánikula. A meteorológiai intézet jelentése szerint a középeurópai hőhullám elhúzóban van. A nagy hőséget a légnyomás eloszlása és a déli hőáramlások idézték elő, az abnormális időjárás azonban mindössze még néhány napig fog tartani és ezután fokozatosan csökken. Lehetséges azonban, hogy a maximumot is túllépi a közeli napok hőmérséklete, s csak azután lesz hűvösebb az idő.

— Öngyilkos gazda. Fluera s Letta 48 éves sirlai (világosi) gazdálkodó az elmúlt éjszaka felakasztotta magát. Tettét elkeseredésében követte el, mert családja nem tudta őt megérteni s emiatt állandó perpatvarban állott hozzátartozóival. Eltemetését engedélyezték.

Felhívás az utazóközönséghez a párisi utra!

Rendkívüli sikerrel járt olcsó párisi társasutazásunkat ugyanazon programmal megismételjük. — Felkérjük azokat, akik e társasutazáson résztvenni szándékoznak, szíveskedjenek a nekik legmegfelelőbb időpontot, — egyelőre részvételi kötelezettségük nélkül, — velünk közölni, hogy az utazás időpontjának megállapításában a beérkező kívánásokhoz lehetőleg alkalmazkodni tudjunk.

IDET menetjegyiroda,
Arad, színházszal szemben.

— Cluj közönsége a magántanárú avatott aradi sebészorvosról. Dr. Róth Marcellnek egyetemi magántanárú való habilitálása, amelyről tegnapi számunkban hírt adtunk, nagy örömet kellett a habilitálás színhelyén, Clujon is, ahol dr. Róth tudvalevőleg csaknem féltévig dolgozott. A clujak azonban egyben roppant sajnálják is, hogy dr. Róth idejött Aradra és itt letelepedett. Ékes bizonyossága ennek az a levél, amelyet dr. Gyulai Farkas a cluji egyetem ny. könyvtár-igazgatója intézett hozzánk. Dr. Gyulai levelében kedves figyelemmel értesít bennünket az eseményről, majd ezeket írja: „dr. Róth Marcellt, a zseniális operatort és egyben a leghumánusabb orvost mindenki szerette. A régi Parjesz pro-

fesszor hagyománya volt, hogy a beteg: szenvedő ember is egyszersmind. Dr. Róth Marcell pedig mindig érezte nobilis szívének melegét. Az új egyetemi tanár a clujak (kolozsváriak) őszinte sajnálatára Aradon telepedett meg, ahol bizonyára mindenki, aki ismeri — becsülni fogja.”

— Az aradi Outenberg-dalkörnek ma esti hangversenye iránt, mely a Kulturpalotában este 9 órakor tartatik meg, óriási az érdeklődés. A hangverseny rendezősége felkéri a közönséget, hogy pontos időben foglalja el helyét, mivel a műsor kezdetekor az ajtók zárva lesznek. Az ezüstserleg vendégszerző dalárda szebbnél-szebb román és magyar dalain kívül a rendezőség nagy-szabású programot állított össze, mely méltóan egészíti ki az estélyt. Jegyek váltathatók délelőtt 11 órától 1-ig, valamint este fél 8 órától a Kulturpalota pénztáránál.

Gyermekköcsik

legfinomabb kivitelben gyári árban, mindenféle javítások. 2984

Gyermekköcsizem

Arad, Bulv. Reg. Ferd. 38. (Széchenyi malom mellett).

— Tizennégyéves fiú tragédiája. Clujról (Kolozsvárról) jelentik: Fekete Samu mészárosmeister 14 éves Samu nevű fiát néhány nappal ezelőtt egy kutya megharapta, amelyet a fiú eltitkolt szülei előtt. Tegnapelőtt már rosszul szullérol panaszkodott szüleinek, akik orvost hívtak, majd beszállították a Nervaszanatoriumba, ahol megállapították, hogy a veszettség tört ki rajta. A védőoltások már nem használtak és a szerencsétlen gyermek két napi rettenetes szenvedés után ma meghalt.

— Mindennapos székszorulás, felfuvódás, oldalfájás, lélegzési zavar, szivdobogás, fejfájás, fülzúgás, szédülés és lehangoltság eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz a bélműködést rendbehozza, megszabadítja az embert a kellemetlen érzésektől s megőrzi az idegek épségét és a szellem frissességét. Nagy-névi angol orvosok a Ferenc József vizet galandféregkuráknál is fényes eredménnyel alkalmazzák. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Figyelje a Vándor-cég által naponta közölt nagy árszállítást!

— Mi a fontos? Hogy régi, szolid cégnél vásároljunk. — Harisnyatartó, csipőszorító, gummi- és princess-fűző, gyógyhaskótó, mell-tartó olcsón csak Pillez Irmánál kapható Arad, Str. Eminescu 14. (Deák Ferenc-ucca.)

Órlási alkalom!

Nyári Granadin ruha

Lej 550-től szövet ruhák

Lej 1800-tól

selyem vászon ruhák

Lej 675-től selyem ruhák

Lej 3000-tól

felöltök

Lej 1700-tól.

Izléses kivitel csak Ia anyagból! Órlási választék eredeti bécsi és párisi modellekben a

• VICTORIA női confectio divatház Arad, a Dáciával szemben •

— A letartóztatott szemátor büne. Bucurestből jelentik: Az illovi vizsgálóbíróóság mint jelentettük, letartóztatásba helyezte a napokkal ezelőtt csödbe ment Actiunea Economica a Romániai Bucuresti-i gazdasági egyesület két vezetőjét, Mihail Serian és D. Campeanu igazgatókat, akik ellen a hitelezők részéről tömeges feljelentés érkezett a vizsgálóbíróóságra. Már kihallgatásuk alkalmával mindketten beismerték, hogy csaláshoz kellett folyamodniok, mert a vállalat már évek óta fizetési nehézségekkel küzdött.

— Kifogták a Maros egyik halottját. A várhid közelében ma délután hat órákor egy tizenhét évesnek látszó fiú holttestét vetette ki a Maros. Az esetről azonnal értesítették a rendőrséget, ahonnan Marcon ügyeletes komisszár és Plesa János dr. hatósági orvos mentek ki a helyszínre. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a fürdőruhában lévő holttest két napja lehet a vízben. Valószínűnek látszott, hogy a másodikán történt halálos szerencsétlenség egyik áldozatát dobta ki a Maros. A holttestet csak késő este sikerült agnoszkálni és megállapították, hogy a szerencsétlen fiú Cristea Péter nevű könyvkötő tanuló, aki másodikán a timisoarai (temesvári) hidnál a Marosba fulladt. A holttestet az alsótemető halottasházába szállították.

— Az aradi „Bur” asztaltársaság vigalmi bizottsága 1927. június 12-én este fél 9 órákor a Vadember Strada Eminescu (Deák Ferencucca) kerthelyiségében társasvacsorát rendez (a vacsora 45 lej), melyre tisztelettel meghívja a t. tagokat és az érdeklődő közönséget.

— Szörme-bundák nyári megóvása. Guttman szücsnél, Strada Alexandri (Salacz-u.) 1.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Kiházasítási Csoportjának létesítése a vidéken is nagy érdeklődésnek örvend, most már kétségtelen, hogy néhány hét múlva megalakul. Az igazgatóság módot nyújt szerényebb anyagiakkal rendelkezők beiratkozására, azzal, hogy a 400 lej beiratási díj két részben is fizethető. Jelentkezni lehet Aradon az Ipartestületen: Bul. Carol I. No. 48. 5—10. szoba, Temesvárott Méder Kornél urnál, Erzsébet-város, Str. E. Gojdu 14.

— Az osztrák osztályosjáték minden házasa azon meg nem dönthető bizonyítékot hozza, hogy okos és célszerű ebben részese-dést biztosítani. Az 1881-ben alapított és az egész világon előnyösen ismert Dörge Frigyes bankház, Wien I-A. Kärtnerstrasse 43. a sorsjegyek eladásával és a nyeremények kifizetésével hivatalosan megbízott. Főnyeremény és jutalom 18 millió lej. Sorsjegyárak: egész = 720 lej, fél = 360 lej, negyed = 180 lej. Prospektust és hivatalos játéktervet ingyen és bérmentve küld.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Jemethezési Csoportja értesíti tagjait, hogy f. hó 4-éig a 98-ik szelvény beváltása esedékes.

SPORT

O Jubiláris vándordíj körmérkőzés az AAC-sporttelepén. A pünkösdi ünnepek alatt a brasovi Coltea s a vulkani Minerul neves egyesületek footballjátékosai versenyeznek az ezüst serleg vándordíjért, amelyet múlt évben az AAC a temesvári TAC-tól visszaszerzett. Sportkörökben élénk érdeklődés kísérte a versenyt, ki lesz a vándordíj új védőke, amelyért az ATE. és AAC. játékosai is küzdenek.

O Az aradi római katolikus Gimnázium 1927. évi június hó 6-án, hétfőn délelőtt 11 órákor, részben az intézet udvarán, részben a tornateremben, főisztelendő és excellenciás Dolci M. Angelo pápai nuncius ünnepélyes fogadtatása alkalmával tartja Strifler Ferenc tornatanár vezetésével évvégi tornavizsgáját, amelynek sorrendje: 1. I. Magas korlát (mintacsapat). (Vezető Baloghy L. VII. I.) II. Tornagula. 2. Közös szabadgyakorlatok: alsó- és felsőosztályosok kéziszerekkel. 3. Csapat-tornajátás svédlocán. A IV. oszt. csapata. 4. Atlétikai versenyek. Alsóosztályosok 60—80 m.-es síkfutása. Felsőosztályosok magasugrása. 5. Buzogány-gyakorlatok (IV. oszt.). 6. Tornajátékok.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Jádólatul.

ERZSÉBET MOZGO

Ma, vasárnap délután 3, 5, 6, 8 és 10 órákor utóljára

IRGALMAS NŐVÉR.

Szentimentális filmretek. — Főszerepben: Mindszenty Mária.

Holnap, hétfőn a. s. 3, 5, 6, 8 és 10 órákor

LOTH ILA. (Fehér galambok fekete városban).

Moritz Zeigmond világhírű regénye után. :: Pazar rendezés.

Kedden délután 7, 8 és 10 órákor utóljára

LOTH ILA. (Fehér galambok fekete városban).

Moritz Zeigmond világhírű regénye után. :: Pazar rendezés.

Jön I A 3 kakukóra. :: Szép idő esetén az esti előadás a kerthelyiségben.

Iparos-nagygyűlés Aradon.

Aradváros és Aradmegye iparosainak testvéri ölelkezése lesz a hétfői iparosnap. A nagygyűlés után Zima Tibor vezetésével monstre küldöttség megy a prefekturára. A küldöttséget Bonon prefektus távollétében Lázár alispán fogadja. — Az iparosnap programja.

(Arad, június 4.) Az aradi városháza nagytermében — mint jelentettük — pünkösdi hétfőjén Aradmegye iparosására nézve nagyjelentőségű esemény játszódik le. Akkor tartja ugyanis az Ipartestületek Szövetségének aradmegyei körzete népes kongresszusát, amelyen az általános iparos sérelmeken kívül főképen a falusi iparosok egzisztenciáját veszélyeztető megyei hetivásár-rendelet ellen fog hathatósan tiltakozni. A hétfői iparosgyűlés első sorban demonstrációs jellegű. Az a célja, hogy az iparososztálynak saját sorsával való elégedetlenségét minél hathatósabban hozza az illetékesek tudomására. Sikere így csak akkor lehet, ha a megjelenő iparosok száma bizonyítéka lesz az elégedetlenség és elkeseredettség nagyságának.

Ennek tudható be, hogy a nagygyűlés iránt ugy Aradváros, mint a megye kisiparosai részéről szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánul meg. A gyűlésre eddig a megye részéről 15 község iparosága jelentette be részvételét. A jelentkezett községek valamennyien tekintélyes számú kiküldöttel képviseltetik magukat.

Fokozott érdeklődés nyilvánul meg az iparos nagygyűlés iránt az aradi iparoság körében is.

A közügyek iránt nem nagy érdeklődést tanúsító aradi iparosoknak a hétfői nagygyűlésen való tömeges felvonulása azt a fokozott elkeseredettséget igazolja, amit különösen az új forgalmi adótörvény okozott a közterhekkel különben is tulterhelt iparososztálynak.

A hétfői gyűlés programjában — amelynek egyes pontjait már közöltük — némi módosulás történt. Bonon Vazul prefektus távolléte miatt ugyanis az iparosküldöttség, amelyet Zima Tibor szövetségi elnök vezet, Lázár Ágoston alispánnak adja elő, hogy milyen nagy konsternációt keltett a vidéki kisiparosok között az aradmegyei vásár-rendelet, amely a községi hetivásárokat a megye összes iparosai számára felszabadítja és ezáltal igen súlyos károkat okoz a községek belakó iparosainak, akiknek csaknem egész jóvedelmét a hetivásárok forgalma alkotja.

A hétfői iparos nagygyűlést nagy várakozás előzi meg, mert ha megvalósítja a célt, amit maga elé kitűzött, a városi és falusi iparos egy küzdő táborba való tömörítését, célhoz jutott maga az iparosmozgalom is és jogosan remélhető, hogy dolgozó kispolgároknak ez a kritikus helyzetben levő tábora szenvedéseinek végéhez közeledik.

Milliomos földesur ujságáros lett Aradon.

Tízmilliót vagyont tékoztolt el néhány év alatt. — Titokzatos öngyilkosság, amely romlásba vitte a gazdag örökös.

(Arad, június 4.) Ezt a riportot kezdhethők azzal a mondással, amelyet Nadlac községben emlegetnek, ha a történet hőse szobakerül valahol: Nem ver Isten bottal... azonban ennek a régi közmondásnak az emlegetését rábizzuk a sajnálkozó nadlaci anyókákra és csak a pusztta történet regisztrálásával elégszünk meg. Körülbelül öt esztendővel ezelőtt híre járt annak, hogy Nadlac egyik dús gazdag tót származású parasztagzájával és feleségével igen rosszul bánik egyetlen fiuk, aki állítólag folyton ütötte-verte az öreg házaspárt. A parasztagza pontosan öt évvel ezelőtt meghalt és nemsokára halála után özvegyét felakasztva találták a ház egyik kamrájában. Hogyan történt, mi történt nem tudni, annyi bizonyos, hogy a faluban azt suttogták, hogy ama bizonyos kamara, amelyben az öngyilkosság történt, kívülről volt bezárva, amikor a holttestet meglették. Annak idején nyomozás is indult meg ebben a titokzatos ügyben, azonban eredménytelenül, az öngyilkosság közelebbi körülményeiről nem derült ki semmi.

A faluban még egy gyanus körülményt emlegetnek: azt mondták, hogy a gazda egykori kocsi állandóan pénst követelt és kapott a fiatal örököstől, aki az öngyilkosság napján hirtelenül egy tíz millió lejt érő vagyon tulajdonosa lett. Az egykori kocsi ma gazdag ember és saját birtokán gazdálkodik. Az örökös pedig, aki 150 hold földet, házakat és gazdasági felszereléseket örökölt tíz millió lej értékben,

ugylátszik megszédült a hatalmas vagyon birtokában és ezért ma keservesen kell megfizetnie. A pénznek előtte nem volt értéke, valószággal dobálta pénzét és öt év múltán arra ébredt fel, hogy a tíz milliós vagyon volt... nincs. Mielőtt még a végromlás bekövetkezett volna, az aradi árvaszék volt elnökét dr. Marcovicu Vincét figyelmeztették arra, hogy a fiatalember rövidesen teljesen tönkremegy, ha így folytatja életmódját és az árvaszéki elnök meg akarta menteni az anyagi romlástól. Hivatalból átiratot intézett az aradi törvényszékhez és kérte a fiatalembernek gondnokság alá való helyezését, arra hivatkozva, hogy képtelen vagyonának kezelésére. A törvényszék helyt is adott a kérelemnek, azonban a fiatal gazda ügyvédet fogadott és megfeleltette a határozatot, amely a táblához került. Itt feloldották a gondnokságot és visszaadták rendelkezési jogát vagyona felett. Ezzel azután újra megindult a lavina, amely teljesen tönkretette a milliós vagyon örökösét, akinek a pénzdobálása valószággal megdöbbentette a csendes kis falu népét.

Nem tudott máshol elhelyezkedni, Aradra jött, ahol ujságáros lett. És most kopottan baktat végig Arad uccáin, ujságot árulva keresi meg a mindennapi kenyeret és visszasírja azokat az idöket, amikor milliós vagyon uraként vágatott kocsiján keresztül a szerény községen... (M.)

ŐSZI NAGYGYAKORLATOK.

Főszerepben: HANNY WEISSE.

Szerdáig az aradi Urániában.

Az előadások 7, 8, 9 és 10 órákor kezdődnek.

Hétfőn és kedden közkívánatra: **A cártáncosnője** :: a Marospartii :: mozgószínházban.

„RECORD” :: divatáruház :: Arad Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15. sz.

Szenzációs árak!

Crep-Georgette minden színben	100 szál.	290.— le
Rollé	100 "	385.— le
Nyarasselyem sima és mintás	100 "	140.— le
Crep minden színben	...	39.— le
Mosott sifon	...	28.— le
Divatpongyola	...	180.— le
1 mtr. függönykele	160 szál.	75.— le

stb. stb.

Közgazdaság.

Zürichben 3.15.50 a lej.

Helyi valutaárak. (Június hó 4.)
Kifizetések: Berlin 39.85, Amsterdam 67.20, Newyork 167.50, London 815.50, Páris 6.58, Milánó 9.35, Prága 4.98, Budapest 29.32, Züri-
 ráb 2.95, Bécs 23.62, Zürich 32.50. — **Áru:**
 Márka 39, dollár 166.50, angol font 810, francia frank 6.50, olasz lira 9.30, cseh korona 4.90, pengő 29.20, dinár 2.90, osztrák schilling 23.60, svájci frank 32. — **Pénz:** Márka 38, dollár 165, angol font 800, francia frank 6.20, olasz lira 9, cseh korona 4.80, pengő 29, dinár 2.80, osztrák schilling 23.20, svájci frank 31. — Irányzat: lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (Június hó 4.)
 Berlin 123.20, Amsterdam 208.20, Newyork 519.87.50, London 2524.75, Páris 20.36, Milánó 28.82.50, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.50, **Bucuresti 3.15**, Varsó 58.10, Bécs 73.15.75.

Zürichi tőzsdezárlat. (Június hó 4.)
 Berlin 123.20, Amsterdam 208.20, Newyork 519.96, London 2524.80, Páris 20.36.10, Milánó 28.95, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.50, **Bucuresti 3.13.50**, Varsó 58.10, Bécs 73.17.50.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Június hó 4.)
Kifizetések: Páris 6.56, Berlin 39.65, London 812, Newyork 167, Milánó 9.30, Zürich 32.30, Bécs 23.60, Prága 6.97. — **Valuták:** Napoleon 665, német márka 39.50, leva 1.24, török lira 0.85, angol font 812, francia frank 6.68, svájci frank 32.50, olasz lira 9.15, drachma 2.15, dinár 2.96, dollár 166.50, lengyel marka 19.25, osztrák schilling 24, magyar pengő 29.25, cseh korona 5.08.

A „Steaua României” román biztosító társaság f. év május 16-án tartotta meg Bucarestiben évi rendes közgyűlését. Az előterjesztett zárszámadás figyelemre méltó adatokat tartalmaz és a társaság jelentős fejlődéséről tesz tanuságot. A Steaua României az 1926. évben díjak, illetékek és kamatok fejében 88,765.000.— lejt vételezett be, 176,153.000 lei összegű életbiztosítást perferkuált, mellyel az 1926. év végén érvényben levő életbiztosítási állománya 415,131.000.— lejre emelkedett. A társaság az elmúlt évben károkért 53,613.000.— lejt fizetett ki, 1921. évben történt alapítása óta kifizetett károk összege pedig 108,069.000.— lejre rug. A 10 millió alaptőkével együtt saját biztonsági alapjai immár 79,848.283.— lejt érték el. A múlt évre kimutatott nyereség 3,252.898.— lejt, melyből 17.50%

osztalékot fizet. A társaságnak az ország minden városában képviselői állanak fenn, aradi vezérügynöksége Str. Closca 2. alatt van.

— **Megjelent az első erdélyi gazdasági lexikon.** A gazdasági élet nemzetközi egybefonódása hozza magával, hogy a bankvilágban és a vám, szállítási stb. szakmákban igen sok olyan kifejezés van, amelyeknek jelentésével a gyakorlati ember nincs mindig tisztában. A háboru után a devizazület fellendülése pedig egészen sajátos kifejezéseket teremtett, amelyek zavarba hozzák a tanult gazdasági embert is, aki úgy üzleti levelezésben, mint a sajtóban gyakran találkozik ismeretlen kifejezésekkel, vagy olyanokkal, amelyeknek pontos értelmét nem ismeri. Mindezeket átsegíti **dr. Foris Lajos: Gyakorlati Gazdasági, Bank- és Deviza-Lexikon** most megjelent munkája, amelyben az összes ilyen kifejezéseket tömören, de közérthető fogalmazásban megmagyarázza. Több mint 1600 kifejezés magyarázatát adja a könyv, amely mellőzte az általánosan tudott kifejezéseket és ezáltal könnyen áttekinthető, a laikus által is jól használható. A könyv árát a szerző mindössze 160 lejben szabta meg, hogy széles rétegekben való elterjedését biztosítsa.

Mozi.

xx Az éjszaka ura ma utoljára a Marospartii mozgószínházban. Ez a film az, amelyben a művészet egyesül a természetessel. Paul Rosenhau regényét ügyesen állította be itt a rendező, szem előtt tartva mindent, hogy a nézőközönség figyelmét ébren tartsa. A főszerepet Erich Kaiser Fritz és Aud Egede Nielsen játssza.

xx A cár táncosnője közkívánatra a Marospartii mozgószínházban. Pünkösdi másodnapján hétfőn, és kedden ismét bemutatásra kerül a jelen szezon egyik legnagyobb attrakciója, hogy így módjában legyen mindenkinek, aki még e képet nem látta, benne gyönyörködni. A dalbetéteket Z. Várady Margit urnő énekl.

xx „A kárhozottak”, az utóbbi idők legnagyobb drámája a mai naptól kezdve kerül vetítésre az aradi Apolló mozgószínházban. A grandiózus kép főszerepeit Marcella Albani és Wladimir Gaidarov alakítják. A kárhozottak keddig marad műsoron és az előadások vasárnap és hétfőn fél 5, fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx Őszi hadgyakorlatok címen nagyszerű filmet vetít szerdáig az aradi Uránia mozgószínház.

KAVIAR A LEGJOBB HETILAP!

Ez a filmujdonság a katonaelet vidám és derüs jeleneteit varázsolja elénk és minden jelenetével megnevezteti a nézőt. Az Uránia mozgószínház előadásai vasárnap és hétfőn fél 5, fél 8 és negyed 10 órakor, kedden és szerdán 6, fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „A tulsó patról”, Paul Wegener legújabb filmje szerdán kerül vetítésre az Apolló mozgószínházban.

NYILTER.

E rovat alatt közlöttekéri nem vállalunk felelősséget. **KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS.**

Szívélyes köszönettel tartozom azoknak a házvezetőknöknek, kik a folyó év május hó 8-ik és 10-iki Aradi Közlönyben hirdetett házvezetőnői állásra pályázatukat hozzám beküldték és becses levelcikkkel megkerestek. Ezuton tudatom, hogy a házvezetőnői állás betöltetett Csapó Juliska személyével. — Maradtam illő tisztelettel:

Pálfi Bálint, malomtulajdonos,
 Padureni Erdeis
 Aradmegye.

ÉRTESÍTÉS.

A régi jóhírnevű Parcul Eminescu (Baross-parki)

kioszk és étterem ismét megállt.

Elsőrendű meleg és hideg konyha, kiváló borok és egyéb hűsítő italok. Esténként Horváth Gyuszi közkedvelt aradi elsőrendű cigányzene-kara játszik. További szives pártfogást kérek 2973 **KURTÁK.**

ÉRTESÍTÉS.

Str. Mărășesti (Kossuth-u.) 71. sz. a. új daráló malmot helyeztem üzembe. Mindenféle gabona fajokat őrlik 30 lejért métermázsánként.

Szives pártfogást kérek: 2980 **Kormon Gyula.**

Arad főterén,
I. emeleti helyiség,
áll: 2 nagy uccai és
1 nagy udvari szobából,
AZONNAL KIADÓ.

Irodának, szalónnak, orvosi rendelőnek, műhelynek, üzletnek rendkívül alkalmas. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában

GOICEA

Junius 1-től

cipőüzletét

Str. Romanului (v. Zrinyi-uca) alól, a Str. Eminescu 4. szám alá (Goldschmidt-bankház mellet)

helyezte át.

Autozománcozás jótálással!

Legújabb amerikai „DUCO” rendszerű hideg zománcozás. Mindennemű tárgyak zománcozását elvállaljuk, ugyazintén autobőrözést és porköpeny készítését is. Autókat 4—5 nap alatt 2 évi jótállás mellett zománcozunk, a „DUCO” rendszerrel zománcozott autókat 1 nap alatt újra fényezzük jutányos áron. 2769

Nitrocelluloz fényezősi vállalat: BALTEAN és SZONTAGH

Str. Ghiba Birta 26. (megyei közkörházzal szemben).

Szerdától: Petrovich Svetislav és Nita Naldival

A MEZTELENI ASSZONY.

a Marospartii mozgószínházban.

AZ ÉJ URA

Rudolf Klein Rogge és Elisa La Porta-val
ma utóljára a Marosparti mozgószínházban.

Kramer Rózsi kalapszalonna a BOHUS-palotában Zrínyi-u. sarok üzlet **Junius 1-én megnyit.** Legújabb párisi és bécsi modellek. Szíves pártfogást kér a tulajdonos.

Ujonnán átalakított „VADEMBER“ kerthelyiségben
naponta elsőrangú előnyzenei kar :: 15-én kabaré **ZIMMERMANN** tulajdonos.
veszi kezdetét. Szíves pártfogást kér: 2987

Leánynevelő-Intézet penzió
valamennyi iskolatípussal összekötésben. Továbbképző tanfolyam. O Nyelvek. Zene. O Sport. O Pprospektusok: Wien, IX., Horigasse 12. 2954
Telefon 11-7-13.

Márványbánya: „ALUN“ Kőbánya-telep: „BARACKA“.
Fabris Giovanni
iroda: Arad, Str. Lt. Ecaterina Teodoriu (Helm Domokos-uca) 4. sz.
Kőbányából ajánlok a legújtanosabb napi Aron, vaggontételekben: termékötvet — kövezésnek és falazásnak — valamint O kocka, szegély és sírkőnek valót is. O Ajánlattal készséggel szolgálok. 2970

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 11.
Arany koronák, fogak garantált arany árba 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag)
FOGASZATI
Fehérfogak kautsuhokra darabja 50 lej. Foghuzás (injekció érzéstelenítés-sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 495
Chalim és Frida D'Moudjalled
vizsgázott fogászok.

Ki akar érettségizni?
Középiskolai össze-yont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi felelősség mellett előkészít **Galgóczy Magántanfolyam**
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.

Grallert I. és fia
óra- és ékszerkereskedése
Arad, 2932
Bul. Reg. Maria No. 8.
Nagy választék,
olcsó árak!!!

Nem szenved többé lábfájdalmakat, ha fel- Rada János cipészüzletét Arad Strada Episc. Radu (volt Magyar-u.) 28., aki legérzékenyebb és nyomorék lábba is kényelmes cipőt készít,

„Elegant“ női divatszalonban készítenek a leg-ujabb divat szerinti kabát, costum, „Elegant“ tulajdonosai komplé, alkalmi és uccai ruhák, szolid Str. Decembrie 1. (Huszár-árak mellett. Szíves pártfogást kérnek: ger-u.), átjáró Bárány-ház.

Rácz és Benda fényképészeti műtermében Str. Eminescu 32. (Deák F.) Krispin-ház. Olcsó áron készítenek elsőrendű mű-vészli kivitelű fényképfelvételek ugyszintén nagyitások, gyermekfelvételek és igazolványképek. 2654

Figyelem! Figyelem!
Bartolf Mihail géplakatos
Arad, Str. Ioan Calvin No. 16.
Mindennemű mezőgazdasági gépek szak-szerű és felelősség mellett iavitását vidéken is elvállaljuk. Ugyanitt autogén hegesztés. 2571

Legújabb divatu
női filckalapok
toll könnyű
minden színben. Feltűnő olcsó árak.
300-350 lejig
nagy választékban. Aradon és vidéken elismert legolcsóbb bevásá-
r-
Bittenbindernél.
Ugyszintén kalaptompok 200 lejtől nagy választékban. Str. Eminescu (volt Deák F.-u. 2).

Méhészeti Méhviasz, garantált, tiszta műlepek készítésére, állandóan raktáron. Szőlőbirtokosok! Kékkő, raffia, kénpor, vászonkénlap, kénkő, rézkénpor, vizahólyag a legolcsóbb árban beszerezhető, naftalin, belga stearin, szálmáskó kap-bató: Erdős Pál fűszerkereskedő cégnél, Piata Avram Iancu 8. 2989

Legjobb és legolcsóbb ásványviz a **Lippafüredi „APOLLO“** gyógy- és borviz. Kérje mindenütt. Városi és megyei főterakat!

Merkler és Weiner
fűszer- csomagoló- és terményüzlet Arad, Str. Mărășești No. 12 (volt Kossuth-uca.) 2431

Bármilyen alkalmakra üveg, porcellán edények, evőeszközök kölcsönképpen kaphatók. Ablaküvege-zés, képkerekezés, előnyös árak.
Hartmann Ferenc
üveges Aradul-Nou (Ujarad.) 2953

Olesőbb 3008
hálószerbák, ebédlők, Schöbel-ágy, szalonok, garnitúr raktáron. Ked-vező feltételek mellett is kapható. P.OLONYI, Bul. Reg. Ferd. No. 28.

Pincemester,
specialista, aki borkészítésben és keze-lésben sok évi gyakorlattal bír, nagy szőlőgazdaság részére kerestetik. Bizonyítványokkal ellátott ajánlatok leán Ecogomos Bucuresti, Strada Luterana 6. címre intézendők. 2996

Gyorokon
nyaraló szőlőben, 2 pere-nyire a villamos megáll-
-: tól uricsaládnál :-:
teljes pensio kapható
Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2907

Klein és Weinberger
textilnagykereskedők Arad, P. Av-ram Iancu (Szabadság-tér) 1. sz. alatt
megkezdtek
bő választéku engros üzle-tükben detail-vevők részére
az elárusítást.
Az engros árak változatlanul ma-radnak detail vevők számára is.

ALBERT BAUER, WIEN
IV., Favoriten Strasse 4.
7 szó
BAUER a szerencse fia
osztálysorsjeggyel szerencsével játszanak.
Rendeljen ezért még ma zárt borítékban egy I. osztályu. sorsjegyet.
Huzás már 1927. június 21-23.
Egy osztálysorsjeggyel nyerhet Ön **750.000 Schillinget,**
cca 20 millió lejt.
100.000 sorsjegy, 50.000 nyeresemény.
Az össznyereseményeknek a fele nyer.
Össznyeresemény érték 10.640.000 Schilling.
Az elmúlt sorsjátékon egy 25.000 Schillinges, több 10.000 Schillinges, azonkívül számtalan kisebb és nagyobb nyereseményt nyertek a nálunk vásárolt sorsjegyekkel. 2572

Az I. osztályu sorsjegy árai:	
1/8 S.	4 L 100
1/4 "	8 " 200
1/2 "	16 " 400
1/1 "	32 " 800

Okleveles pincemester és szőlész
több évi kereskedelmi gyakorlattal, szőlőkezelő-pincemesteri állást keres. Ajánlatok „SZAKEMBER” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába küldendők. 2990

Mész saját égetésű, garantált legszaporább hófehér darabos 100 kg/mon-ként 160 lej. Tordai, gura-noci, magyar Portland cementek, gipsz stucator, nád, kópor, stb. építkezési any-gok házhoz szállítva a legolcsóbb árak mellett. Vaggontételeknél nagy ár-engedmény. Ha épít okvetlen keresse fel

Avram Stern si Comp.
céget Bul. REGELE FERDINAND (Boros Béni-tér) 56. szám. 2854

Eladó házak és ingatlan birtokok.
Aradon, a volt Szabadság mellett egy 5 nagy lakásu emeletes bérház 2 üzlet-tel, 170.000 lej évi bérjövödelemmel, 1.200.000 lej bankteljével, 1.700.000 lej-ért eladó. 3 szobás lakással azonnal át-vehető. Eladó továbbá a volt Ferenc-tér közelében több 3 szobás lakásu magán-ház jutányos áron. Mosóczi telepen 3 lakásu új ház 90.000 lejért eladó, 60.000 lejjel átvehető. Gyorok községe határá-ban 1, 2 és 4 holdas jó karban levő szőlő verandás 3 szobás lakással. Az aradi határban 4 kat. hold szőlő felsze-reléssel, présházzal és az aradi határ-ban Kurticcsal határos 30 kis hold bir-tok tanya nélkül, holdanként 35.000 lej Pécska irányában 17 holdas. Ujarad kö-zelében 50 holdas tanyás birtok vétel-sel, holdanként 12.000 lej.
Boross ügynökségnél Str. Consistorial (Batthyány-u.) 9. szám. 2992

WALDER MICI kalap-szalonya „**SUZANE**” néven az új Neuman-ház I. emeletén megnyílt!

Átköltözések

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszállító kocsikkal **felelősség mellett** pontosan és **olesón** teljesít:

Éliás Lipót Fia szállító

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 16. Telefon 250. sz.

TERACOTA

cserepkályha- és takaréktűzhely területben, Arad, **Pucher-féle kályhák vannak raktáron.** **Plata Avram Iancu (Szabadság-tér) 3.** Átalakítások, javítások és fayencalap burkolások elvállaltatnak. Külföldi takaréktűzhely-csompák és fayence lapok kaphatók. 40422

BUTTINGER TERÉZ

fehérnemű mosodája

Sir. Consistorialui (Batthyány-u.) 7.

elvállalja férfiingek és gallérok mosását és vasalását a legszebb kivitelben. 2931

MOLNÁR ANTAL

villanyerőre berendezett fagegnakáló telepen kész ajtók és ablakok kaphatók.

Ugyanott egy marógép (Fräser) és egy faegyengető (Abrichter) eladó. **Str. Cantacuzino (Határ-ucca) 33. sz.**

A legszebb me-latóhely

ARADON, az

„Aranyhajó” étterem

a Marosparton katonai stranddal szemben, frissen csapolt Drecher-sör, kitünő konyha. — Cigányzene. — Abonások felvételnek. — Reggelig nyitva.

SCHWARCZ ANDOR,

2017.

tulajdonos.

Házhelyek

1000 lejes havi részletfizetés mellett, mélyen leszállított áron eladók, helyben téglaföld és homok. Érdeklődni minden nap a helyszínen Kádas-telep. Boronauca folytatása és a lakáson Str. Gheorghie Ionescu (gróf Károlyi-ucca) 11. sz. Kádasnál. 2320

Mészáros- és hentesüzlet

berendezéssel és lakással együtt, Arad egyik legforgalmasabb helyén

azonnal eladó

illetőleg átadó.

Cím: Strada Dorobantilor (Urbán Iván-ucca) 3. szám. 2989



Ön is tudja, hogy minőségű Coventry Royal, Göricke, Dükkopp, Waffenrad és Puch kerékpárokat vehet

részletfizetésre **HAMMER VILMOS**

szaküzletében Arad, Plata Avram Iancu 5-6. (Szabadság-tér)

Radio-büfé

Ortutay-palota.

Elsőrangú hideg ételek és italok, frissen csapolt sör naponta, figyelmes kiszolgálás mellett kapható. 2598

Elsőrangú internátusok és nevelőintézetek fiúk és leányok részére.

FRANCIAORSZÁG: Saint-Rafael, a francia Rivierán, az örök tavasz országának mesés helyén, közvetlen a tengerparton (Nizza mellett).

SVÁJC: Lausanne és Montreux, a világhírű nevelővárosokban, a genfi tó partján, 900 m. magasságban. (Lausanne világhírű egyeteme) Intenzív sportélet, klimatikus gyógyhelyek.

AUSZTRIA: Wien, az osztrák főváros gyönyörű villatelepén, a központtól 15 percnyire villanyvossal.

MAGYARORSZÁG: Budapest és Hűvösvölgy elsőrangú intézetek, fiú és leányvotthonok.

Minden egyik intézet felvesz egyetemi, közép és polg. iskolai, iparművészeti, zeneiskolai, leánykollégiumi, leánylyceumi, továbbképző, varrni tanuló stb. bennlakókat. Összes sportok, tanulmányi kirándulások. Bennlakó orvosnők. Szigorú felügyelet. Napi ötszöri kitünő étkezés. Saját sporttelepek. **ELLÁTÁSI DÍJ** (bennfoglalatják a tandíj is) **KÜLFÖLDÖN 120 P., BUDAPESTEN 100 P.** **HAVONTA.** Más külön díj nincs. Külföldre mérsékelt tanulmánydíjak. A látogató szülők részére ugyane díjak mellett az intézetek deponandaceoiban kitünő pensiók köztisztviselőknek, szegénysorsúaknak, egyetemi hallgatóknak kedvezményekkel. Zsidó tanulóknak rituális ellátás. A fiúinternátusok díja 10%-kal olcsóbb.

NYARALTATÁSI CSOPORTOK. **LAUSANNE-ban (Svájc)** a vakációban Balatonszemeren és a Hűvösvölgyben havi díj 140 P. 2311 Felvilágosítás, prospektus (válaszlevelek): Pestszentlőrinc Internátus Iroda, Budapest VII. Akácfa-u. 43., V. 32 (Lft.)

Mérleget

mindenfélét gyárt és raktáron tart ócska mérleget és súlyokat, olcsón, garancia mellett javít és hitelesített

TÓTH

mérleggyár Str. POPESCU 4. (EDELSPACHER-ucca).

Csarepkályharaktár

Bulev. Reg. Ferdinand (Dengli-ház) 63-65. sz. Elvállal minden a kályhaszakmába vágó kályha, tűzhely, fűrdőszoba és falburkolat készítését s azok javítását és átrakását. — Szíves partifogást kér: **SZERB ANTAL** kályhámester.

Stefan Apró István

Str. Turnului (Lovarda-ucca) fehérnemű gőzmosodája legszébben mos és vasal, ugyiszintén vállal fehér vászon ütőny, kalapokat és üzleti konyhát. 2779

Cipő

trap és szürke színekben már 630 lejért elsőrendű anyagból saját munelyemben készített beszerezhető **Prasz József** cipőüzletében Strada Eminescu (Deák F.-u.) 3.

Fraji Gligorescu

Tinichigii și instalatori de apeducte, mûhâdogosok és vízvezeték berendezők Arad, Str. Bratianu 14., vállalkoznak minden e szakmába vágó munkálatokat jutányos áron gyors és pontos kiszolgálás mellett. 2857

Ha Budapesten lesz dolga,

ne mulassza el „**Solymosi Képszalont**” (IV., Kossuth Lajos-ucca 8 sz., II. 4.)

ahol a legismertebb **festőművészek** eredeti alkotásai, világhírű grafikusok rézkarcai és kiváló magyar szobrászok bronzöntvényei a legnagyobb választékban találhatóak és a legelőnyösebben vásárolhatók. 2867

Szállodák, fürdők, szanatóriumok, internátusok részére

elsőrendű anyagból prima kivitelben készült vas- és rézbutorok legelőnyösebben szerezhetők be: **Fieischer Testvérek** vas- és rézbutorgyárában Str. Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 15. — Alapított 1893. 2972

FRIEDMANN szerencsége kolosszális!

Huszmillió lejt

— 5.750.000 — nyerhet esetleg egyetlen sorsjeggyel. Nyeremények 500.000 silling, 250.000 silling, 100.000 silling stb. készpénzben, minden levonás nélkül.

A világ legelőnyösebb sorsjátéka!

100.000 sorsjegy — 50.000 nyeremény. Minden második sorsjegy nyert. Huzás (I. osztály) 1927. június 21. és 23-án.

Sorsjegyárak: $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{16}$

osztályonként: S 4.— S 8.— S 16.— S 32.—
Lej 100 Lej 200 Lej 400 Lej 800

Rendelje meg azonnal!

Rendelése kézhezvétele után elküldjük az eredeti sorsjegyet a hivatalos játéktervezettel együtt. Fizetendő a sorsjegy átvétele után. Rendelések zárt borítékban a következő címre intézendők: 2315

LUDWIG FRIEDMANN Wien, I., Salzries 12-2.

Az V. osztály főnyereményét: 100.000 sillinget (2½ millió lejt) az általam eladott 54.524 számú sorsjegy nyerte.

Trencianské Teplice

(Trencsén-Teplic) (Szlovákia)

csodálatosan gyógyít:

rheumát, köszvényt és isiászt.

Legerősebb kén- és hőforrások. Alluviális iszap.

Penzio Ke. 40-től. 2098

Információkat a fürdőigazgatóság és „Gracla” parfümeria, Arad, Str. Bratianu 7., ad

Belvárosi magánház

Kossuth-ucca elején 580. □-al telekkel, komplett 3 szobás lakással, parkirozott udvarral, gyümölcsös kerttel, nagyon olcsón ELADÓ.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1986

Kitünő tápláló sütemény

a „LYA”

Kiadó lakások.

Belvárosban egy háromszobás, fürdőszobás. Belváros közelében magánházban három szobás, kerttel és egy négy szobás, fürdőszobás lakás kiadó.

Megbizott Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 12. 16632

„A ROKA” vezet.

Szikkvizgyárat

jó állapotban, felszereléssel, megvételre keresek. Részletes ajánlatokat sürgősen „Szikkviz” jellegre az Aradi Közlöny kiadójához kérek. 2915

Kétjratu gőzmalom egészben, esetleg több részben is eladó

2900

Sumegiu, Várad-Uzsopa állomás, Nyárló (Biharmegye).

KITÜNŐ MINŐSÉGŰ RÉZGALICZ (kék-kö)

kapható nagyban és kicsinyben a zlatnai állami gyárban (Jud. Aiba) kg-ként 26 lej árban. Vagontételnél bank garancia mellett 90 napi hitel. Ugyanott V. S. GALIC kg-ként 3 lej és 10 bani árban.

Directiunea Uzinelor Metalurgice de stat Zlatna. 2837

Budapestre féljegy és félvzum június 1-16-ig. Igazolványok és jegyek: „**IDET**” menetjegyjelében, színházzal szemben

Ha jól akar szórakozni keresse fel a „BRISTOL” kávéház éttermét és kárhelyiségét. O. Elsőrendű előnyösök. Izletos hideg és meleg ételek. Pontos kiszolgálás. **REGGELIG NYITVA!!**

Házak, földek, szőlők, üzletek, lakások
adásvételét gyorsan közvetíti:
Győrffy „Mures” Irodája Strada Unirei Fáblian G.-u.)

Természetes ásványvíz
VICHY
A francia állam forrása
Celestins- kőszvény, hólyaghurut, cukorbetegség, izületcsusz
Grand-Grille- májbetegségek
Hopital- gyomorhajok
Vichy-etaf-só emésztés elősegítésére szolgáló sósvíz házikészítésre
Vichy-etaf paszfillák ebéd utáni emésztésben igen kellemes.
Óvakodjunk az utánzatoktól! 2909

Uj osztrák osztálysorsjáték.
Páratlan nagy nyeremények.

Legszerecsesebb esetben: 750.000 schilling (75 millió lej)

1 jutalom	á 500.000 Sch.	= 12.000.000 Lei
1 főnyeremény	á 250.000 Sch.	= 6.000.000 Lei
1	á 100.000 Sch.	= 2.400.000 Lei
1	á 75.000 Sch.	= 1.800.000 Lei
1	á 60.000 Sch.	= 1.440.000 Lei
2 nyeremény	á 50.000 Sch.	= 2.400.000 Lei
2	á 40.000 Sch.	= 1.920.000 Lei
8	á 30.000 Sch.	= 2.160.000 Lei
8	á 25.000 Sch.	= 1.800.000 Lei
4	á 20.000 Sch.	= 1.920.000 Lei
5	á 15.000 Sch.	= 1.800.000 Lei
9	á 10.000 Sch.	= 2.160.000 Lei

azonkívül sok á 9.000, 8.000, 7.000, 6.000, 5.000, 4.000, 3.000, 2.000, 1.000 schillinges és számos kisebb nyeremény összesen: 50.000 nyeremény és 1 jutalom!

melyeket 5 osztályban sorsolnak ki, összesen **11 millió schilling, azaz 260 millió lei összegben.**

Mind teljes nyeremény, mert azok azonnali kifizetése készpénzben minden illeték és levonás nélkül állami garancia alatt van biztosítva. Az egész világon nincs más sorsjáték, sőt semmilyen más spekuláció, mely csak megközelítőleg is ilyen kedvező alkalmat nyújtana egyszerre ilyen nagy tőke nyerésére.

A sorsjegyek fele okvetlenül nyer!

Sorsjegy- 32 Schilling, 16 Schilling, 8 Schilling
árak: Egész 800 Lei, Fél 400 Lei, Negyed 200 Lei

Megbízásokat kérjük június 11-ig beküldeni, leggyorsabban az összeg mellékletével AJÁNVA a pénzügyminisztérium által sorsjegyek eladásával és nyeremények kifizetésével hivatalosan megbízott népszerű **DÖRGE FRIGYES** bankházához Wien, A. Kärntnerstrasse 43.

Kérjük itt levágni!
MEGRENDÉLŐLEVÉL

Ezennel megrendelek.

..... egész sorsjegyet á 800 Lei
..... fél sorsjegyet á 400 Lei
..... negyed sorsjegyet á 200 Lei

A hivatalos látéktervvel együtt. A hivatalos nyereményjegyzék a házban után rögtön megküldendő.

A sorsjegyekért járó Lei mellékelve
Név és pontos cím:

Palma
a modern sarok.

Eladók!

Színház közelében szép ház 4 szobás parkettás lakással. — Belvárosban kettős ház 4 üzlethelyiséggel, parkettás lakásokkal, nagy bérjövdelemmel. — Piacler közelében új ház 3 szobás, fürdőszobás lakással, kerttel 400.000 lejért. — Magánház 3 szobás lakással 205.000 lejért. — Belváros értékes utcájában magánház 3 szobás, fürdőszobás lakással, parkirozott udvarral 365.000 lejért. — 12 lakásos bérház nagy jövdelemmel 950.000 lejért. — Belváros legforgalmasabb utcájában szép ház, 4 szobás, fürdőszobás lakással, 2 üzlethelyiséggel 700.000 lejért. — Piacler közelében új ház 2 szobás lakással 270.000 lejért. **ELADÓK.** Megbízott: Haász Albert Irodája Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 12.

Hasfűzők, sérvkötők MARTIN I.
cipőfűzők, Olimpia-kam-
línák, mellkasi kötések, sz-
rikt pindoson készítenek
Ejennan áthelyezett üzletben Arad, Strada Romanului (Zrínyi-u.), Korányi esemege-üzlettel szem-
ben. — Kestyük tisztítását és javítását elegon végezt. 2977

Legelősbő butorvásárlási forrás Klug György butorgyára Ujarad,
Str. Mihai Viteazul 14. Lerakat a Maroshid mellett. Kárpitos
OO munkák a legelősbő árban kaphatók. OO 2907

Felszámolás miatti végkiárusítás
folytán a raktáron levő férfi-, női- és gyermekcipők feltűnően olcsóárért vehetők
OLARIU & COMP cipőüzletében Bul. Regele Ferdinand 47. (Boros B.-tér.)
A saroküzlet berendezéssel együtt átvehető. 2700

Elsőrendű minőségű kiváló ízű felvágottak, szalonna, füstölt
hus, sonka és kolbász pontos kiszolgálás mellett kapható:

EISELE JÓZSEF

hentesüzletében Arad, Piata Avram Iancu (Szabadságtér) és
Bulevard Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 53. szám. 2980

TELEFON: 111. Uj és használt TELEFON: 111.

IRÓGÉPEK
prima amerikai márkák: „Underwood”,
„Royal”, „Remington” stb. olcsók és jók
eladása
kedvező részletfizetéssel is.

Javitása, karbantartása és ujjaalakítása
románia legnagyobb és legmodernebbül berendezett javítóhelye!
Kölesönzése havi díj ellenében!

SZEGFÜ-nél ARAD, a főpostával szem-
ben Str. Brațianu 11.

1. Crepp ruha	300
2. Vászor ruha	350
3. Vászor ruha Ia.	450
4. Grenadin ruha mintás	650
5. Grenadin ruha mintás Ia.	850

Mélyen leszállított árak. Pünkösdi ocassio!
Iuliu PLESZ Gyula cégnél Arad.
 Közvetlen női felöltősruhanagyruháza. (A színház hátsó bejáratával szemben)
 Eső és gumikabátok 1000 Lejtől. Szolid árak! Kérem a címre figyelni!

6. Nyersselyem ruha	690
7. Nyersselyem ruha Ia.	750
8. Creponese ruha	800
9. Taftalin ruha	850
10. Taftalin ruha Ia.	950

Cipőszükségletét legolcsóbban és legjobban Weinberger cipőüzletében szerezheti be.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS.

Sajtőkészítők figyelmébe!

A legkittünbbsajt a **schweizer tejtöltővel** készül. Hatásos nem romlandó készítmény. **Egger & Co. R.-T. vegyészeti gyár Cluj.** 6966

"REAGÁLOK" jelzésre levelet van az Aradi Közlöny kiadójában, kérik átvenni. 2995

ALKALMAZÁS.

VARRÓLÁNYOK állandó angol munkára felvételnek Plesz Gyula cégnél Arad. 2982

INTELLIGENS, 40 éves megbízható nő háztartásvezetői állást keres magános ur-nál vagy plébánián. Smurák L. Arnold-ház, Pancota. 2962

HÁZVEZETŐNŐNEK kerestetik közép-korú, intelligens, megbízható nő, ki főzést és könnyebb házi munkát vállal keresztény családnál. Írásbeli ajánlatokat igények megjelölésével kér Vály Elemérné, Kisjenő. 2988

ROMÁN, magyar, német fordítások, levelezés és írásmunkák jutányosan készülnek "MINERVA" fordítási irodában (Langyel-ház I. em.) megyeházzal szemben. 2998

TÖRVÉNY szerint előírt könyvelést órára is vállal mérlegképes könyvelő. Cim Kepnich papíruzleiben. 3001

CSÉPLŐHÖZ gyakorlott gépészt keresek. Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 13. 3002

LAKÁS.

AZONNALRA berestették 3 szobás, konyha, fürdőszobás, cselédszobából álló lakás központban, vagy központban kívül kerttel együtt. Ajánlatok a Lomási rt. pénztárhoz küldendők. 2985

BUTOROZOTT kétszobás, egyszobás lakás kiadó. Magyar-ucca 3. 2994

KÉTSZOBÁS magánház mellékhelyiségekkel, kerttel azonnal kiadó. Kurtics-ut 8. 3004

OKTATÁS.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró-és szabásati tanfolyam, az esti órákban is. Arad, Str. Eminescu 6. 6934

INGATLAN.

ELADÓ magánház kettőszobás, konyha és mellékhelyiségekkel, nagy gyümölcsös. Str. Numa Pompiliu (Kasza-u.) 73. szám. 3008

VÉTEL ÉS ELADÁS.

NÉGY métermázsas idele akácméz jutányosan eladó. Cim Száva Popovicu Ferlak (Temesm.) 2952

BIZOMÁNYBA KERESSEK dísz tárgyakat, bőröndöket, mű- és antik tárgyakat, komplett szobaberendezéseket, szőnyegeket, közszükségleti cikkeket, férfi ruháneműt, egyes butoridarabokat stb. — Salgóné, Arad, Str. Consistorialu 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

Költözők figyelmébe! Lakásának villamos világitását és házi telefon szerelését legolcsóbban rendbe hozza jótállással: **Varga és Rosentfeld villamossági vállalat Arad, Bulv. Reg. Maria 12.** Állandó nagy oszillár raktár! — Telefon 808. szám.

Sürgősen és legolcsóbban eladó egy kis új üzlet berendezéssel együtt. Aradon a város legforgalmasabb helyén (belvárosban) kedvező fizetési feltételek mellett, költözésre való elutazás miatt. O cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. ☐ ☐ ☐ 2904

42.000 LEJÉRT KAPHATÓ 3X4 keleti szőnyeg, perzsa és gyári szőnyegek, bőröndök, festmények, ebédő, háló, uriszoba és szalon berendezések, asztalneműk, villanylámpák, írőasztalok, bőrfotelok, klubgarnitúra, virágállvány, selyem perzsa asztalterítő, szalon, xyerekocsi, különböző hangszerek, réz-égy, porcellánok, dísz tárgyak, stb. eladók: Saigóné, Str. Consistorialu 12. sz. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

MEGVÉTELRE keresünk egy kifogástalan állapotban levő 3 lóerős, 100 voltos egyenáramú elektromotort. Zoézia Hengermalom. Nádac. 2963

BICIKLIT "Strapa-gépet" veszek. Kocsis-Szondy gyógyszerész. 2991

ASZFALT fedőlemezek békebeli minőségben Dörner "Aicar" képviselő Arad, Magyar-ucca. 2993

KÉZIKOCSI, gardarob szekrény, ebédőasztal eladó. Str. Crisan (Karolina-u.) 3. I. emelet. 3006

EGY vadonatúj tavaszi kabát olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3003

TEGLA!

Ajánljuk I. osztályú nagy- és kis-méretű falazótéglat és cserepet gyártelepünkön vagonba rakva, helyben kivonatva helyszíni szállítva, a legolcsóbb napi árral. **BRAUN GUSZTÁV** téglagyára. Telefon 171. és 186.

Házakra és földekre kölesönöket

dollárban és lejben kedvező feltételekkel folyósítottak.

Herzog Sándor

2810 Strada Bratlanu (Weitzer János-ucca) 17. szám.



Húzás június 21-23.

Rendeljen **HUGO HORWITZ & Co.** Wien, I., Franz azonnal **Josefs Kal 65.**

Válasszon Ön is!

Egysorsjeggyel nyertek

750.000

Schillinget.

A következő szerencseszériák kaphatók nálunk:

38101-200 1/8	8126-150 1/8
27151-200 1/8	19751-800 1/8
91601-650 1/8	53601-700 1/8
67476-500 1/8	29100-200 1/8

Azonkívül több fél, negyed és nyolcad.

A sorsjegyek árai:

1/2 S. 82 (L. 800)	1/2 S. 16 (L. 400)
1/4 S. 8 (L. 200)	1/8 S. 4 (L. 100)

A sorsjegyek fele nyer.

TEGLA

közismert legjobb minőségű, cserép

253. sz. duplafalcs kedvező fizetési feltételek mellett, legjutányosabb árral kapható **Pollak Sándor** gőztéglagyárában ARADON.

Ha új házat épített és elakarja az alsó nedvesség ellen szigetelni, vagy:

ha nedves lakásait, pincéjét szárazzá akarja vakoltatni, használjon: 2746

GÁBOR-féle SZIGET, nedvességelszigetelő.

Kérjen ajánlatot. — Minden város területére egy edárusított keresek.

Gábor András építész Arad, Str. Muciu Sxavola No. 18

Bánátban **A.S.** Telef. 16. megbízható

vevőkört szerez az évtizedek óta bej. óg **Schattles Ügynökség,** Lugoj. 2905

Muzsaj József

Arad, színházzal szemben.

Tavaszi árjegyzéke:

Tavaszi divat öltöny Lej 1600—
Piszta gypju öltöny .. 2450—
Covercoat divat öltöny .. 3150—
Felöltő tavaszi 1950—
Divat ulster 2500—
Covercoat ulster vagy raglán .. 3500—
Fregoll kabát 2200—
Gummi kabát 860—
lakula öltöny előírás szerint .. 1740 től

Divat szabóság! Nagy posztó raktár!

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA Arad, Bul. Regina Maria 22. — Dácia szállóval szemben. — Telefon 80.